# **SIEMENS**

# **SINUMERIK**

# SINUMERIK 840D sl/828D SINUMERIK Access MyMachine / OPC UA

Projektierungshandbuch

Vorwort	
Einleitung	1
Sicherheitshinweise	2
OPC UA Server einrichten	3
Benutzerverwaltung	4
Funktionalität	5
Diagnose	6
Aktualisierung des OPC UA Servers	7
Technische Daten	8
Ausnahmen: 828D / V4.5	9
Fehlerbehebung	10

Gültig für:

OPC UA Server Version 2.2

#### Rechtliche Hinweise

### Warnhinweiskonzept

Dieses Handbuch enthält Hinweise, die Sie zu Ihrer persönlichen Sicherheit sowie zur Vermeidung von Sachschäden beachten müssen. Die Hinweise zu Ihrer persönlichen Sicherheit sind durch ein Warndreieck hervorgehoben, Hinweise zu alleinigen Sachschäden stehen ohne Warndreieck. Je nach Gefährdungsstufe werden die Warnhinweise in abnehmender Reihenfolge wie folgt dargestellt.

# ♠ GEFAHR

bedeutet, dass Tod oder schwere Körperverletzung eintreten **wird**, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

### ↑ WARNUNG

bedeutet, dass Tod oder schwere Körperverletzung eintreten **kann**, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

# ∧ VORSICHT

bedeutet, dass eine leichte Körperverletzung eintreten kann, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

#### **ACHTUNG**

bedeutet, dass Sachschaden eintreten kann, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

Beim Auftreten mehrerer Gefährdungsstufen wird immer der Warnhinweis zur jeweils höchsten Stufe verwendet. Wenn in einem Warnhinweis mit dem Warndreieck vor Personenschäden gewarnt wird, dann kann im selben Warnhinweis zusätzlich eine Warnung vor Sachschäden angefügt sein.

### **Qualifiziertes Personal**

Das zu dieser Dokumentation zugehörige Produkt/System darf nur von für die jeweilige Aufgabenstellung qualifiziertem Personal gehandhabt werden unter Beachtung der für die jeweilige Aufgabenstellung zugehörigen Dokumentation, insbesondere der darin enthaltenen Sicherheits- und Warnhinweise. Qualifiziertes Personal ist auf Grund seiner Ausbildung und Erfahrung befähigt, im Umgang mit diesen Produkten/Systemen Risiken zu erkennen und mögliche Gefährdungen zu vermeiden.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch von Siemens-Produkten

Beachten Sie Folgendes:

# **⚠** WARNUNG

Siemens-Produkte dürfen nur für die im Katalog und in der zugehörigen technischen Dokumentation vorgesehenen Einsatzfälle verwendet werden. Falls Fremdprodukte und -komponenten zum Einsatz kommen, müssen diese von Siemens empfohlen bzw. zugelassen sein. Der einwandfreie und sichere Betrieb der Produkte setzt sachgemäßen Transport, sachgemäße Lagerung, Aufstellung, Montage, Installation, Inbetriebnahme, Bedienung und Instandhaltung voraus. Die zulässigen Umgebungsbedingungen müssen eingehalten werden. Hinweise in den zugehörigen Dokumentationen müssen beachtet werden.

#### Marken

Alle mit dem Schutzrechtsvermerk ® gekennzeichneten Bezeichnungen sind eingetragene Marken der Siemens AG. Die übrigen Bezeichnungen in dieser Schrift können Marken sein, deren Benutzung durch Dritte für deren Zwecke die Rechte der Inhaber verletzen kann.

### Haftungsausschluss

Wir haben den Inhalt der Druckschrift auf Übereinstimmung mit der beschriebenen Hard- und Software geprüft. Dennoch können Abweichungen nicht ausgeschlossen werden, so dass wir für die vollständige Übereinstimmung keine Gewähr übernehmen. Die Angaben in dieser Druckschrift werden regelmäßig überprüft, notwendige Korrekturen sind in den nachfolgenden Auflagen enthalten.

# Vorwort

### **SINUMERIK-Dokumentation**

Die SINUMERIK-Dokumentation ist in folgende Kategorien gegliedert:

- Allgemeine Dokumentation/Kataloge
- Anwender-Dokumentation
- Hersteller-/Service-Dokumentation

### Weitere Informationen

Informationen zu den folgenden Themen finden Sie unter folgender Adresse (<a href="https://support.industry.siemens.com/cs/document/108464614/technische-dokumentation-sinumerik?dti=0&lc=de-WW">https://support.industry.siemens.com/cs/document/108464614/technische-dokumentation-sinumerik?dti=0&lc=de-WW</a>):

- Dokumentation bestellen/Druckschriftenübersicht
- Weiterführende Links für den Download von Dokumenten
- Dokumentation online nutzen (Handbücher/Informationen finden und durchsuchen)

Bei Fragen zur technischen Dokumentation (z. B. Anregungen, Korrekturen) senden Sie bitte eine E-Mail an folgende Adresse (mailto:docu.motioncontrol@siemens.com).

### mySupport/Dokumentation

Unter folgender Adresse (<a href="https://support.industry.siemens.com/My/ww/de/documentation">https://support.industry.siemens.com/My/ww/de/documentation</a>) finden Sie Informationen, um auf Basis der Siemens-Inhalte eine spezifische Dokumentation zusammenzustellen und an Ihre individuelle Maschinen-Dokumentation anzupassen.

# **Training**

Unter folgender Adresse (<a href="http://www.siemens.com/sitrain">http://www.siemens.com/sitrain</a>) finden Sie Informationen zu SITRAIN (das Training von Siemens zu Produkten, Systemen und Lösungen für die Automatisierungstechnik und Antriebe).

#### **FAQs**

Häufig gestellte Fragen finden Sie auf den Service & Support-Seiten unter Produkt-Support (https://support.industry.siemens.com/cs/de/en/ps/fag).

### **SINUMERIK**

Informationen zu SINUMERIK finden Sie unter folgender Adresse (<a href="http://www.siemens.com/sinumerik">http://www.siemens.com/sinumerik</a>):

### Zielgruppe

Die vorliegende Dokumentation wendet sich an Inbetriebnehmer, Werkzeugmaschinen-Hersteller, Planer und Anlagenbetreiber. Die Druckschrift beschreibt ausführlich die für den Inbetriebnehmer notwendigen Sachverhalte zum Einrichten der Software SINUMERIK Access MyMachine/OPC UA.

### Nutzen

Das Projektierungshandbuch befähigt die Zielgruppe, die Software fachgerecht zu verwenden und zu konfigurieren.

### Geltungsbereich des Handbuchs

In der vorliegenden Dokumentation ist die Funktionalität des Standardumfangs beschrieben. Durch den Maschinenhersteller vorgenommene Ergänzungen oder Änderungen werden vom Maschinenhersteller dokumentiert.

Es können in der Steuerung weitere, in dieser Dokumentation nicht erläuterte Funktionen ablauffähig sein. Es besteht jedoch kein Anspruch auf diese Funktionen bei der Neulieferung oder im Servicefall.

Ebenso enthält diese Dokumentation aus Gründen der Übersichtlichkeit nicht sämtliche Detailinformationen zu allen Typen des Produkts und kann auch nicht jeden denkbaren Fall der Aufstellung, des Betriebs und der Instandhaltung berücksichtigen.

### Hinweis zur Datenschutz-Grundverordnung

### Hinweis zur Datenschutz-Grundverordnung

Siemens erfüllt einheitliche Datenschutzgrundsätze, insbesondere das Konzept des "eingebauten Datenschutzes". Das bedeutet, dass dieses Produkt keine persönlichen Daten verarbeitet/speichert, sondern nur technische Funktionsdaten (z. B. Zeitstempel). Wenn ein Benutzer diese Daten mit anderen Daten verbindet (z. B. einem Schichtplan) oder persönliche Daten auf demselben Speichermedium (z. B. einer Festplatte) speichert und somit eine Verbindung zu einer Person oder zu Personen herstellt, ist der Benutzer dafür verantwortlich, die Einhaltung der entsprechenden Datenschutzvorschriften sicherzustellen.

### **Technischer Support**

Landesspezifische Telefonnummern für technische Beratung finden Sie im Internet unter folgender Adresse (<a href="https://support.industry.siemens.com/cs/ww/de/sc/2090">https://support.industry.siemens.com/cs/ww/de/sc/2090</a>) im Bereich "Kontakt".

# Inhaltsverzeichnis

	Vorwort		3
1	Einleitung		
	1.1 1.1.1	Allgemeine BeschreibungSINUMERIK OPC UA Server	
	1.2	Funktionen	10
	1.3	Systemkonfiguration	11
	1.4	Kompatibilität der OPC UA Server-Version und der Versionen der CNC-Software	12
	1.5	Referenz zur OPC UA-Spezifikation	13
2	Sicherhei	shinweise	15
	2.1 2.1.1 2.1.2 2.1.3	Grundlegende Sicherheitshinweise	15 15 16
	2.2	OPC UA Sicherheitshinweise	
3		Server einrichten	
	3.1	Voraussetzungen	
	3.2	Option OPC UA	
	3.3	Inbetriebnahme	
	3.4 3.4.1 3.4.2 3.4.3 3.4.3.1 3.4.3.2	Handhabung von Zertifikaten Übersicht Server-Zertifikate. Client-Zertifikate. Akzeptierte Zertifikate. Abgewiesene Zertifikate.	26 31 31
	3.5	Testen der Verbindung	35
4	Benutzerverwaltung		
	4.1	Übersicht	41
	4.2	Benutzerverwaltung	43
	4.3	Rechteverwaltung	44
	4.4	Rechteliste	45
5	Funktionalität		
	5.1	Übersicht	49
	5.2	Adressraum-Modell	50
	5.3	Variablenzugriff	52

5.3.1 5.3.2	Variablenpfade für NC-ZugriffeVariablenpfade für GUD-Zugriffe	
5.3.3	Variablenpfade für PLC-Zugriffe	
5.3.4	Variablenpfade für Maschinen- und Settingdaten	
5.3.5	Variablenpfade für die 1:N-Konfiguration (nur Zielsystem-PCU)	
5.3.6	OPC UA-Variablen suchen	
5.3.7	Überwachte Elemente	
5.4	Warnmeldungen	
5.4.1	Übersicht	
5.4.2 5.4.3	Alarme abonnieren/deabonnieren	
5.4.4	SINUMERIK-Alarmobjekt	
5.4.4.1	Beschreibung	
5.4.4.2	OPC UA-Ereignismeldungen und Alarme	
5.4.5	Sprache von Alarmen	
5.4.5.1	OPC UA Sprachvorgabe	
5.4.5.2 5.4.5.3	Sprachvorgaben von SINUMERIKZuordnung der SINUMERIK-LanguageID zur OPC UA-LocaleID	
5.4.6	Beschränkungen des OPC UA Clients "Alarme und Zustände"	
5.4.7	OPC UA Client "Alarme und Zustände"	
5.4.8	Mehrsprachiger OPC UA Client "Alarme und Zustände"	74
5.5	Dateisystem	
5.5.1 5.5.2	Übersicht Voraussetzungen	
5.5.3	Unterstützung für das Standard-Dateisystem	
5.5.3.1	Dateiübertragung mit Standardmethoden	
5.5.3.2	Dateiübertragung von mehr als 16 MB zwischen Client und Server	82
5.5.3.3	Komfortmethoden für die Dateiübertragung < 16 MB	
5.6	Select	
5.6.1 5.6.2	Übersicht	
5.6.3	Beschreibung Eingangs- und Ausgangsargumente	
5.6.4	Beispielaufruf	
5.7	Werkzeugverwaltung	
5.7.1	Beschreibung	
5.7.2	CreateTool	
5.7.3 5.7.4	DeleteToolCreateCuttingEdge	
5.7.5	DeleteCuttingEdge	
Diagnose	<b>.</b>	99
6.1	Übersicht	99
6.2	Maske "Diagnose"	100
6.3	OPC UA Server-Version	102
Aktualisi	erung des OPC UA Servers	105
7.1	Übersicht	105
72	Kompatibilität	106

6

7

7.3 Installation des OPC UA Servers		107
7.3.1	Installation/Hochrüstung auf einer PCU/einem IPC	107
7.3.2	Installation/Hochrüstung auf einer PPU/NCU	
8 Technische Daten		109
9 Ausnah	Ausnahmen: 828D / V4.5	
9.1	Konfigurationsdialog starten	112
9.2	Aktualisierung des OPC UA Servers	113
10 Fehlerb	117	
10.1	Häufig gestellte Fragen (FAQ)	117
10.2	Referenz zu OPC UA-Fehlercodes	121
Index		123

Einleitung

# 1.1 Allgemeine Beschreibung

### Einheitlicher Standard für den Datenaustausch

"Industrie 4.0" steht für die intensive Nutzung, Auswertung und Analyse von Daten aus der Produktion in IT-Systemen der Unternehmensebene. Heute schon erfassen SPS-Programme zahlreiche Daten der Produktions- und Prozessebene (Druckwerte, Temperaturen, Zählerstände) und stellen sie Systemen der Unternehmensebene zur Verfügung, um zum Beispiel die Produktqualität zu erhöhen. Mit Industrie 4.0 wird zukünftig der Datenaustausch zwischen der Produktions- und Unternehmensebene noch sehr viel stärker zunehmen. Eine Voraussetzung für das Gelingen von Industrie 4.0 ist allerdings ein einheitlicher Standard zum Datenaustausch.

Der Standard **OPC UA (Unified Architecture)** ist dank seiner Unabhängigkeit von bestimmten Betriebssystemen, seinem sicheren Übertragungsverfahren und der semantischen Beschreibung der Daten für den ebenen-übergreifenden Datenaustausch besonders geeignet. OPC UA stellt nicht nur Daten bereit, sondern auch Informationen zu den Daten (z. B. Datentypen). Damit wird ein maschineninterpretierbarer Zugriff auf die Daten möglich.

### 1.1.1 SINUMERIK OPC UA Server

Der SINUMERIK OPC UA Server bietet eine Kommunikationsschnittstelle mit einem herstellerunabhängigen Standard. Über diese Kommunikationsschnittstelle können die Informationen auf SINUMERIK-Steuerungen mit einem OPC UA Client ausgetauscht werden.

Der Client ist kein Bestandteil von SINUMERIK und ist entweder Teil einer Standard-Software oder kann als Teil individueller Software entwickelt werden. Zu diesem Zweck wird ein Stack von der OPC Foundation zum Download bereitgestellt.

Manche Hersteller bieten ein SDK (Software Development Kit) an, das zur Entwicklung eines OPC UA Clients verwendet werden kann.

#### 1.2 Funktionen

# 1.2 Funktionen

Der SINUMERIK OPC UA Server bietet die Möglichkeit, mit SINUMERIK über OPC UA zu kommunizieren. Der Server unterstützt die folgenden Funktionalitäten der OPC UA-Spezifikation:

- Lesen, Schreiben und Abonnieren von SINUMERIK-Variablen (NC, PLC) (siehe Kapitel Variablenzugriff (Seite 52))
- Übergabe von Teileprogrammen (siehe Kapitel Dateisystem (Seite 76))
- Unterstützung für Datei- und Ordnerobjekte
- Ereignisbasierte Bereitstellung von SINUMERIK-Alarmen und -Meldungen von HMI, NC und PLC (siehe Kapitel Warnmeldungen (Seite 62))
- Methoden für die Auswahl von Teileprogrammen des NC-Dateisystems und externem Speicher (siehe Kapitel Select (Seite 87)) und Methoden für die Werkzeugverwaltung (siehe Kapitel Werkzeugverwaltung (Seite 91))
- Für Alarme und Warnmeldungen werden mehrere Sprachen unterstützt.

# Sicherheitseinstellungen

Der Server bietet die Möglichkeit, unverschlüsselt oder verschlüsselt zu kommunizieren. Folgende Optionen stehen zur Verfügung:

- Keine
- 128 Bit Sign (Basic128Rsa15)
- 128 Bit Sign & Encrypt (Basic128Rsa15)
- 256 Bit Sign (Basic256Sha256)
- 256 Bit Sign (Basic256)
- 256 Bit Sign & Encrypt (Basic256Sha256)
- 256 Bit Sign & Encrypt (Basic256)

### **ACHTUNG**

### Sicherheitsrisiko durch keine oder schwache Verschlüsselung

Während Betriebsprozessen ist aus Sicherheitsgründen immer eine verschlüsselte Kommunikation zu verwenden.

Der SINUMERIK OPC UA Server bietet darüber hinaus die Möglichkeit zur Benutzerverwaltung, sodass jedem Benutzer individuelle Zugriffsrechte zugewiesen werden können (siehe Kapitel Benutzerverwaltung (Seite 41)).

### Siehe auch

Handhabung von Zertifikaten (Seite 26)

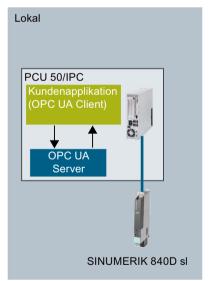
# 1.3 Systemkonfiguration

# Möglichkeiten für den Zugriff auf den Server

Die Möglichkeiten für den Zugriff auf den Server variieren je nach dem SINUMERIK-System. Die folgende Tabelle zeigt die Abhängigkeiten der SINUMERIK-Systeme:

SINUMERIK- Systeme	Zugriffsmöglichkeit		
SINUMERIK 828D	Nach erfolgreicher Lizenzierung und Aktivierung kann auf den OPC UA Server über die X130-Schnittstelle zugegriffen werden.		
SINUMERIK 840D sl	Der OPC UA Server erfordert SINUMERIK Operate und wird am selben Ort wie SINUMERIK Operate ausgeführt. Aus diesem Grund hängt die Systemkonfiguration davon ab, ob ein Thin-Client (SINUMERIK Operate wird auf der NCU ausgeführt) oder eine PCU/ein IPC mit Windows-Betriebssystem verwendet wird.		
	Thin-Client	Wenn ein Thin-Client verwendet wird, kann nach erfolgreicher Lizenzierung und Aktivierung auf den OPC UA Server über die X120- und X130-Schnittstelle der NCU zugegriffen werden.	
	PCU/IPC	Wenn eine PCU/ein IPC verwendet wird, kann nach erfolgreicher Lizenzierung und Aktivierung auf den OPC UA Server über die "eth1"- und "eth2"-Schnittstelle der PCU/des IPCs zugegriffen werden. In diesem Fall ist der Zugriff auf den OPC UA Server weder über die "eth3"-Schnittstelle der PCU/des IPCs noch über die X120- oder X130-Schnittstelle der NCU möglich.	

# Anwendungsszenario



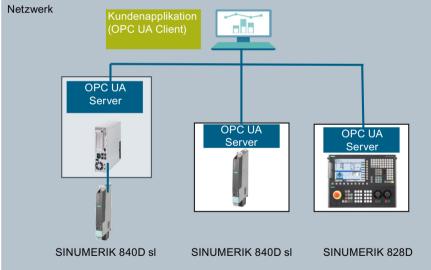


Bild 1-1 Anwendungsszenario

1.4 Kompatibilität der OPC UA Server-Version und der Versionen der CNC-Software

# 1.4 Kompatibilität der OPC UA Server-Version und der Versionen der CNC-Software

Die neueste Version von OPC UA Server ist mit mehreren Versionen der CNC-Software kompatibel. Nachstehend finden Sie die Versionen der CNC-Software, die erfolgreich mit der neuesten Version von OPC UA Server getestet wurden.

CNC-Softwareversion	OPC UA-Version	Testergebnisse
		Bestanden/Nicht bestanden
4.5	V2.2	Bestanden
4.6	V2.2	Bestanden
04.07 - SP2	V2.2	Bestanden*
04.07 - SP3	V2.2	Bestanden*
04.07 - SP4	V2.2	Bestanden*
04.07 - SP5	V2.2	Bestanden
04.08 - SP2	V2.2	Bestanden
04.08 - SP3	V2.2	Bestanden
4.91	V2.2	Bestanden

<sup>\*)</sup> Es kann eine Bereinigung der OPC UA-Ordner (opcua/cfg, opcua/user) erforderlich sein.

# 1.5 Referenz zur OPC UA-Spezifikation

Der SINUMERIK OPC UA Server entspricht der Spezifikation der OPC Foundation (<a href="https://opcfoundation.org/">https://opcfoundation.org/</a>) V1.0.3.

1.5 Referenz zur OPC UA-Spezifikation

Sicherheitshinweise

# 2.1 Grundlegende Sicherheitshinweise

# 2.1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise



### Lebensgefahr bei Nichtbeachtung von Sicherheitshinweisen und Restrisiken

Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Restrisiken in der zugehörigen Hardware-Dokumentation können Unfälle mit schweren Verletzungen oder Tod auftreten.

- Halten Sie die Sicherheitshinweise der Hardware-Dokumentation ein.
- Berücksichtigen Sie bei der Risikobeurteilung die Restrisiken.

# **MARNUNG**

### Fehlfunktionen der Maschine infolge fehlerhafter oder veränderter Parametrierung

Durch fehlerhafte oder veränderte Parametrierung können Fehlfunktionen an Maschinen auftreten, die zu Körperverletzungen oder Tod führen können.

- Schützen Sie die Parametrierungen vor unbefugtem Zugriff.
- Beherrschen Sie mögliche Fehlfunktionen durch geeignete Maßnahmen, z. B. NOT-HALT oder NOT-AUS.

# 2.1.2 Gewährleistung und Haftung für Applikationsbeispiele

Applikationsbeispiele sind unverbindlich und erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit hinsichtlich Konfiguration und Ausstattung sowie jeglicher Eventualitäten.

Applikationsbeispiele stellen keine kundenspezifischen Lösungen dar, sondern sollen lediglich Hilfestellung bieten bei typischen Aufgabenstellungen.

Als Anwender sind Sie für den sachgemäßen Betrieb der beschriebenen Produkte selbst verantwortlich. Applikationsbeispiele entheben Sie nicht der Verpflichtung zu sicherem Umgang bei Anwendung, Installation, Betrieb und Wartung.

## 2.1.3 Industrial Security

#### Hinweis

### **Industrial Security**

Siemens bietet Produkte und Lösungen mit Industrial Security-Funktionen an, die den sicheren Betrieb von Anlagen, Systemen, Maschinen und Netzwerken unterstützen.

Um Anlagen, Systeme, Maschinen und Netzwerke gegen Cyber-Bedrohungen zu sichern, ist es erforderlich, ein ganzheitliches Industrial Security-Konzept zu implementieren (und kontinuierlich aufrechtzuerhalten), das dem aktuellen Stand der Technik entspricht. Die Produkte und Lösungen von Siemens formen nur einen Bestandteil eines solchen Konzepts.

Der Kunde ist dafür verantwortlich, unbefugten Zugriff auf seine Anlagen, Systeme, Maschinen und Netzwerke zu verhindern. Systeme, Maschinen und Komponenten sollten nur mit dem Unternehmensnetzwerk oder dem Internet verbunden werden, wenn und soweit dies notwendig ist und entsprechende Schutzmaßnahmen (z. B. Nutzung von Firewalls und Netzwerksegmentierung) ergriffen wurden.

Zusätzlich sollten die Empfehlungen von Siemens zu entsprechenden Schutzmaßnahmen beachtet werden. Weiterführende Informationen über Industrial Security finden Sie unter:

Industrial Security (http://www.siemens.com/industrialsecurity)

Die Produkte und Lösungen von Siemens werden ständig weiterentwickelt, um sie noch sicherer zu machen. Siemens empfiehlt ausdrücklich, Aktualisierungen durchzuführen, sobald die entsprechenden Updates zur Verfügung stehen und immer nur die aktuellen Produktversionen zu verwenden. Die Verwendung veralteter oder nicht mehr unterstützter Versionen kann das Risiko von Cyber-Bedrohungen erhöhen.

Um stets über Produkt-Updates informiert zu sein, abonnieren Sie den Siemens Industrial Security RSS Feed unter:

Industrial Security (http://www.siemens.com/industrialsecurity)

Weitere Informationen finden Sie im Internet:

Projektierungshandbuch Industrial Security (<a href="https://support.industry.siemens.com/cs/ww/de/view/108862708">https://support.industry.siemens.com/cs/ww/de/view/108862708</a>)

# MARNUNG

### Unsichere Betriebszustände durch Manipulation der Software

Manipulationen der Software, z. B. Viren, Trojaner, Malware oder Würmer, können unsichere Betriebszustände in Ihrer Anlage verursachen, die zu Tod, schwerer Körperverletzung und zu Sachschäden führen können.

- Halten Sie die Software aktuell.
- Integrieren Sie die Automatisierungs- und Antriebskomponenten in ein ganzheitliches Industrial Security-Konzept der Anlage oder Maschine nach dem aktuellen Stand der Technik.
- Berücksichtigen Sie bei Ihrem ganzheitlichen Industrial Security-Konzept alle eingesetzten Produkte.
- Schützen Sie die Dateien in Wechselspeichermedien vor Schadsoftware durch entsprechende Schutzmaßnahmen, z. B. Virenscanner.
- Schützen Sie den Antrieb vor unberechtigten Änderungen, indem Sie die Umrichterfunktion "Know-How-Schutz" aktivieren.

# 2.2 OPC UA Sicherheitshinweise

### **ACHTUNG**

OPC UA bietet Schreib-/Lesezugriff auf Daten in SINUMERIK. Dieser Zugriff kann auch sicherheitsrelevante Daten betreffen.

 Durch benutzerbezogene Lese- und Schreibrechte kann der Zugriff auf Daten in SINUMERIK eingeschränkt werden. Siehe Kapitel Benutzerverwaltung (Seite 41), insbesondere Kapitel Rechteliste (Seite 45). OPC UA Server einrichten

# 3.1 Voraussetzungen

### **ACHTUNG**

### Schutz gegen Sicherheitsrisiken

Um Industrieanlagen umfassend vor Cyber-Angriffen von innen und außen zu schützen, muss auf allen Ebenen gleichzeitig angesetzt werden (von der Betriebs- bis zur Feldebene, von der Zutrittskontrolle bis zum Kopierschutz). Wenden Sie daher vor der Einrichtung des OPC UA Servers das "Defense in Depth"-Schutzkonzept an, um Sicherheitsrisiken in Ihrer Umgebung zu vermeiden.

Stellen Sie insbesondere sicher, das Unternehmensnetzwerk nicht ohne geeignete Schutzmaßnahmen mit dem Internet zu verbinden.

Weitere Informationen zum Defense-in-Depth-Konzept, Schutzmaßnahmen und Industrial Security im Allgemeinen finden Sie im Projektierungshandbuch Industrial Security (<a href="https://support.industry.siemens.com/cs/de/de/view/108862708">https://support.industry.siemens.com/cs/de/de/view/108862708</a>).

### Voraussetzungen

- OPC UA Server erfordert SINUMERIK Operate.
- OPC UA Server erfordert eine OPC UA-Lizenz (6FC5800-0AP67-0YBO).
- Stellen Sie sicher, dass die HMI-Uhrzeit richtig eingestellt ist, da dies eine Voraussetzung für die verschlüsselte Kommunikation ist.

# 3.2 Option OPC UA

### Option setzen

1. Setzen Sie die Option "Access MyMachine / OPC UA" über den Bedienbereich "Inbetriebnahme > Lizenzen".

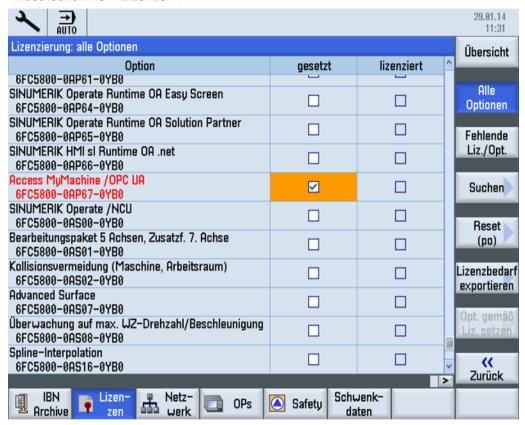


Bild 3-1 Option setzen

# 3.3 Inbetriebnahme

### HMI-Uhrzeit prüfen

Stellen Sie sicher, dass die HMI-Uhrzeit richtig eingestellt ist, da dies eine Voraussetzung für die verschlüsselte Kommunikation ist.

### **Hinweis**

Das für die sichere OPC UA-Kommunikation benötigte Zertifikat wird beim ersten Hochlauf automatisch erzeugt. Der Gültigkeitsbeginn des Zertifikats wird dabei auf das aktuelle Datum gesetzt. Der Gültigkeitszeitraum beträgt 20 Jahre.

Wenn die Uhrzeit des SINUMERIK-Systems nachträglich verstellt wird, sodass sie außerhalb des Gültigkeitszeitraums liegt, funktioniert die sichere OPC UA-Kommunikation nicht (BadCertificateTimeInvalid).

Das Zertifikat kann auch manuell geändert werden (siehe Beschreibung in Kapitel Handhabung von Zertifikaten (Seite 26)).

## OPC UA-Konfigurationsdialog ausführen

1. Starten Sie den OPC UA-Konfigurationsdialog über den Bedienbereich "Inbetriebnahme > Netzwerk".

### **Hinweis**

### Abweichendes Startverhalten bei 828D / V4.5

Das Startverhalten des Konfigurationsdialogs ist bei der Steuerung 828D mit der CNC-Softwareversion V4.5 unterschiedlich (siehe Kapitel Konfigurationsdialog starten (Seite 112)).

2. Drücken Sie den Softkey "OPC UA".

### 3.3 Inbetriebnahme

3. Drücken Sie den Softkey "Setup". Das Dialogfeld "Einstellungen des OPC UA Servers" wird angezeigt. Drücken Sie den Softkey "Ändern". Nehmen Sie die erforderlichen Einstellungen für die Verbindung, Authentifizierung und Aktivierung vor.

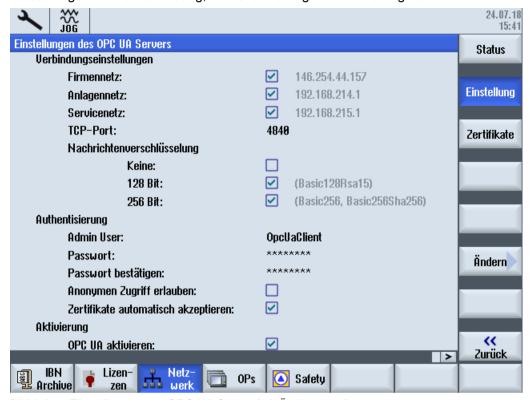


Bild 3-2 Einstellungen von OPC UA Server (mit Änderungen)

Gruppe	Einstellung	Beschreibung	
Verbindungs- einstellungen	<ul> <li>Firmennetz</li> <li>Systemnetz (Anlagennetz)</li> <li>Service-Netz</li> </ul>	Es werden die verfügbaren Netzwerkverbindungen (IF Adresse) auf einem spezifischen Zielsystem (828D, 840D sl, PCU, IPC) angezeigt. Welche Netzwerkoptio nen zur Verfügung stehen, hängt von Ihrem Zielsyster ab.  • Firmennetz • Systemnetz (Anlagennetz) • Service-Netz Da z. B. der IPC als PCU angesehen wird, werden nu zwei Netze (Firmen- und Systemnetz (Anlagennetz)) a gezeigt. Es ist möglich, eine Schnittstelle vom OPC UA Server aus zu aktivieren oder zu deaktivieren.	
	TCP-Port		
		Standardkonfiguration: 48	40
		Hinweis:	
		PPU/NCU erfolgt dies auto	Firewall geöffnet sein. Für eine omatisch. Bei einer PCU/einem Firewall manuell geöffnet wer-
	Nachrichtenverschlüs- Es kann gewählt werden, welche vom Server angeboten werden so		
		Einstellung	Standardkonfiguration
		Keine	Deaktiviert
		128 Bit	Aktiviert
		256 Bit	Aktiviert
Authentifizie- rung	Admin User	Benutzername des Administrators. Der Administrato kann andere Benutzer hinzufügen bzw. löschen und nutzerrechte vergeben bzw. löschen.	
	Passwort	Passwort des Administrators.	
	Passwort bestätigen	Geben Sie das Passwort zur Bestätigung erneut ein.	
	Anonymen Zugriff er-	Standardkonfiguration: Deaktiviert	
	lauben	Anonymer Zugriff wird nur für die Inbetriebnahme empfohlen.	
	Zertifikate automa-	Standardkonfiguration: Aktiviert	
	tisch akzeptieren	Wenn diese Option gesetzt ist, werden alle Client-Zertifi- kate automatisch akzeptiert. Erläuterungen zum manuel- len Akzeptieren finden Sie im Kapitel Handhabung von Zertifikaten.	
Aktivierung	OPC UA aktivieren	Setzen Sie das Häkchen, um OPC UA zu aktivieren, oder entfernen Sie das Häkchen, um es zu deaktivieren.	

### 3.3 Inbetriebnahme

### **ACHTUNG**

### Sicherheitsrisiko durch Datenmanipulation und Mitlesen von Daten

Anonymer Zugriff kann ein Sicherheitsrisiko darstellen. Der anonyme Zugriff sollte daher strikt auf die Inbetriebnahme beschränkt werden.

• Für den Normalbetrieb wird eine Authentifizierung mittels Benutzername und Passwort oder auf Basis von Zertifikaten empfohlen (siehe Kapitel Handhabung von Zertifikaten).

### **ACHTUNG**

### Sicherheitsrisiko durch Datenmanipulation und Mitlesen von Daten

Wenn keine Nachrichtenverschlüsselung zum Client eingerichtet ist, besteht ein Risiko für Datenmanipulation und Mitlesen von Daten. Es wird daher dringend empfohlen, eine Nachrichtenverschlüsselung zum Client einzurichten.

 Verwenden Sie den höchstmöglichen Verschlüsselungsstandard (256 Bit), um eine sichere Nachrichtenübertragung sicherzustellen.

#### Hinweis

### Sichere Passwörter vergeben

Beachten Sie bei der Vergabe von neuen Passwörtern die folgenden Regeln:

- Achten Sie bei der Vergabe von neuen Passwörtern darauf, niemals leicht zu erratende Passwörter zu verwenden, z. B. einfache Wörter, leicht zu erratende Tastenfolgen auf der Tastatur usw.
- Passwörter müssen immer eine Kombination aus Groß- und Kleinbuchstaben sowie Zahlen und Sonderzeichen enthalten. Passwörter müssen aus mindestens 8 Zeichen bestehen. Der Server unterstützt keine Passwörter, die aus weniger als 8 Zeichen bestehen. PINs müssen aus einer willkürlichen Abfolge von Ziffern bestehen.
- Sie müssen wo immer es möglich ist und wo es von den IT-Systemen und der Software unterstützt wird – stets die höchste Komplexität von Zeichen für die Wahl eines Passworts ansetzen.

Weitere Regeln zur Vergabe von sicheren Passwörtern finden Sie beim Bundesamt für Sicherheit in der Informationstechnik (BSI) (<a href="https://www.bsi.bund.de/SharedDocs/">https://www.bsi.bund.de/SharedDocs/</a> Downloads/DE/BSI/Grundschutz/International/GSK\_15\_EL\_EN\_Draft.pdf?

\_\_blob=publicationFile&v=2).

Zur Unterstützung im Umgang mit Passwörtern können Sie ein Programm zur Passwortverwaltung nutzen. Mit dessen Hilfe können Sie Passwörter und Geheimzahlen verschlüsselt speichern, verwalten sowie sichere Passwörter erzeugen.

#### Hinweis

Wenn Sie später das Passwort ändern wollen, können Sie dies über die OPC UA-Methode "ChangeMyPassword" oder in der SINUMERIK Operate-Maske tun.

4. Wählen Sie abschließend die Schaltfläche "OK". Wenn Sie einen Port erstmals eintragen, erhalten Sie einen Sicherheitshinweis.

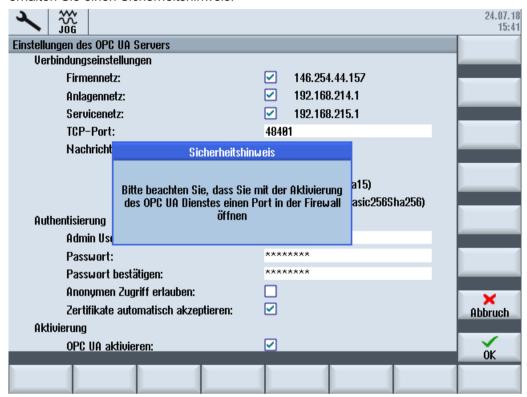


Bild 3-3 Sicherheitshinweis zur Öffnung des TCP-Ports

### **Hinweis**

### Öffnung des Ports auf einem IPC

Beim ersten Starten von OPC UA Server wird eine Windows-Meldung angezeigt, die den Benutzer auffordert, das Öffnen des Ports zu bestätigen.

 Nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, ist ein Neustart notwendig, um die neuen Einstellungen zu aktivieren. Führen Sie auf den Zielsystemen NCU und PPU einen Hardware-Reset aus. Auf der PCU 50/dem IPC ist ein Neustart von SINUMERIK Operate notwendig.

# 3.4 Handhabung von Zertifikaten

# 3.4.1 Übersicht

Um eine sichere Verbindung zwischen einem OPC UA Server und einem Client herzustellen, muss das Zertifikat des anderen Kommunikationspartners ausgetauscht und als vertrauenswürdig akzeptiert werden. Der Austausch erfolgt normalerweise automatisch beim ersten Verbindungsaufbau zwischen Client und Server. Dennoch gibt es die Möglichkeit, die Zertifikate manuell auszutauschen, bevor der andere Kommunikationspartner verfügbar ist, z. B. zur Vorbereitung einer einfachen Inbetriebnahme.

Um die Zertifikate als vertrauenswürdig einzustufen, gibt es auf dem Server zwei Möglichkeiten:

- Neuen Zertifikaten automatisch vertrauen
  Wenn die Option "Zertifikate automatisch akzeptieren" im Dialog "Inbetriebnahme" aktiviert
  ist, wird neuen Client-Zertifikaten automatisch vertraut und es ist kein manueller Eingriff
  erforderlich, um eine sichere Verbindung herzustellen.
  Dies ist die komfortabelste Option, jedoch weniger sicher als das manuelle Vertrauen, da
  allen Zertifikaten vertraut wird.
- Zertifikaten manuell vertrauen (empfohlen)
   Wenn die Option "Zertifikate automatisch akzeptieren" im Dialog "Inbetriebnahme" deaktiviert ist, muss den Zertifikaten manuell vertraut werden, um eine sichere Verbindung herzustellen.
   Dies ermöglicht dem Administrator des OPC UA Servers, manuell zu entscheiden, welcher Client eine sichere Verbindung mit dem OPC UA Server herstellen kann.

Um eine komfortable Methode zur Handhabung von Zertifikaten bereitzustellen, bietet der OPC UA-Dialog einen Bereich "Zertifikat", der mit dem Softkey "Zertifikate" aufgerufen werden.

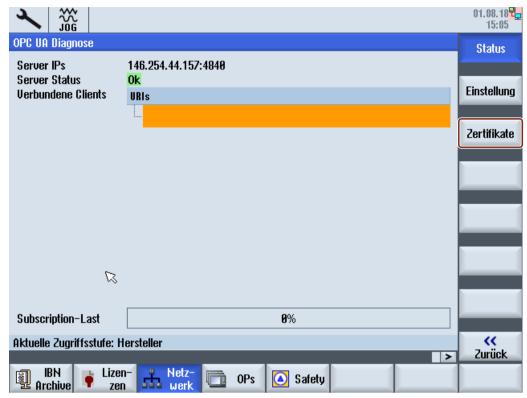


Bild 3-4 Softkey-Zertifikate

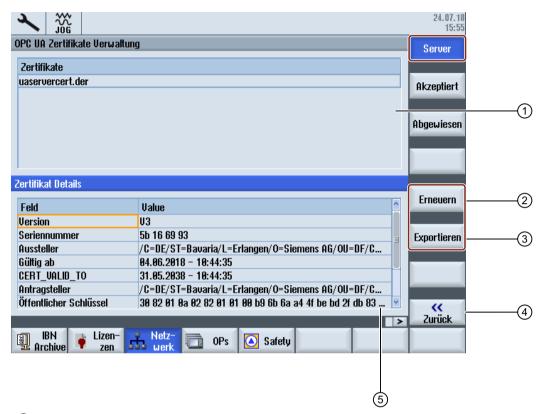
### Operationen

Der Dialog "Zertifikat" ermöglicht folgende Operationen:

- Server-Zertifikat
  - Erneuerung des Server-Zertifikats
  - Export des aktuellen Server-Zertifikats
- Client-Zertifikate
  - Liste der aktuell akzeptierten Zertifikate
  - Liste der abgewiesenen Client-Zertifikate
  - Manueller Import eines Client-Zertifikats
  - Löschen eines Client-Zertifikats
  - Einem abgewiesenen Client-Zertifikat vertrauen

### 3.4.2 Server-Zertifikate

### Übersicht



- 1 Im oberen Teil des Bildschirms wird der Name des OPC UA Server-Zertifikats angezeigt.
- 2 Sie können die Server-Zertifikate erneuern.
- 3 Sie können das Server-Zertifikat auf ein konfiguriertes Gerät exportieren.
- 4 Sie können die OPC UA-Dialoge verlassen.
- Die Details des Server-Zertifikats werden im unteren Bereich des Bildschirms angezeigt. Sie können nach unten blättern, um weitere Zertifikatattribute anzuzeigen.

Bild 3-5 Server-Zertifikat

### Server-Zertifikate erneuern

Die Server-Zertifizierung kann jederzeit erneuert werden. Bei der Erneuerung kann vom Administrator Folgendes festgelegt werden:

Ablaufdatum des Zertifikats/Gültigkeit in Jahren

#### Hinweis

Stellen Sie vor Verwendung dieses Dialogs sicher, dass das Datum und die Uhrzeit in SINUMERIK Operate ordnungsgemäß eingestellt sind, da das Zertifikat zum Zeitpunkt der Erneuerung ab dem aktuellen Datum in SINUMERIK Operate gültig ist.

 Entscheidung, ob die IP-Adresse und/oder der Hostname im Server-Zertifikat genannt werden sollen

#### Hinweis

Viele Clients benötigen zur Validierung im Zertifikat die IP-Adresse. Wenn der Server über den Hostnamen adressiert wird (z. B. weil sich die IP-Adresse des OPC UA Servers aufgrund einer dynamischen Zuweisung durch einen DHCP-Server häufig ändert), wird empfohlen, nur den Hostnamen im Zertifikat anzugeben. Andernfalls muss das Zertifikat bei jeder Änderung der IP-Adresse erneuert und ausgetauscht werden.

Um ein Server-Zertifikat zu erneuern, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Drücken Sie den Softkey "Erneuern".
   Ein Popup-Fenster wird angezeigt, das zwei Methoden zur Auswahl eines Zeitraums bietet:
  - Wählen Sie die Anzahl von Jahren, die das Server-Zertifikat gültig sein wird.
  - Geben Sie ein präzises Ablaufdatum für das Zertifikat an.

Geben Sie auch an, ob die IP-Adresse und/oder der Hostname in das Server-Zertifikat geschrieben werden sollen.



Bild 3-6 Server-Zertifikat erneuern

Wenn Sie den Softkey "Abbruch" drücken, werden alle Eingaben verworfen und Sie gelangen zum Dialog "Server" zurück.

Wenn Sie den Softkey "OK" drücken, werden die Eingaben im System gespeichert, das aktuell gültige Zertifikat wird gelöscht und beim nächsten Start von SINUMERIK Operate wird das neue Zertifikat erstellt.

### 3.4 Handhabung von Zertifikaten

### Server-Zertifikate exportieren

Um die Verbindung zum Server offline vorzubereiten, können Sie das Server-Zertifikat exportieren. Danach kann das Zertifikat importiert und auf der Client-Seite als vertrauenswürdig akzeptiert werden.

1. Drücken Sie den Softkey "Exportieren".

Ein Popup-Fenster mit dem USB-Zielgerät für den Export wird angezeigt. Sie können zu einem Speicherort auf dem USB-Gerät navigieren, um das OPC UA Server-Zertifikat zu exportieren.

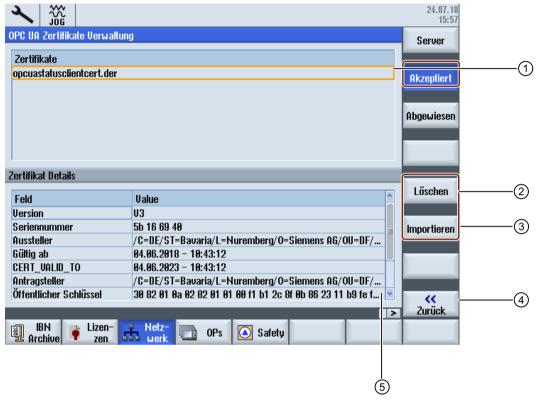
Wenn Sie den Softkey "Abbruch" drücken, werden alle Eingaben verworfen und Sie gelangen zum Dialog "Server" zurück.

Wenn Sie den Softkey "OK" drücken, wird das Zertifikat exportiert.

### 3.4.3 Client-Zertifikate

# 3.4.3.1 Akzeptierte Zertifikate

### Übersicht



- ① Die akzeptierten Zertifikate werden im oberen Teil des Bildschirms aufgelistet. Sie können ein Zertifikat mit den Pfeiltasten auswählen (Cursor auf/Cursor ab).
- 2 Sie können die akzeptierten Zertifikate löschen.
- Sie k\u00f6nnen ein Zertifikat von einem USB-Ger\u00e4t importieren.
- 4 Sie können die OPC UA-Dialoge verlassen.
- Die Details des Zertifikats werden im unteren Bereich des Bildschirms angezeigt. Um den Fokus auf den unteren Teil des Bildschirms zu setzen, wird der Softkey "Nächstes Fenster" auf der Tastatur verwendet.

Bild 3-7 Akzeptiertes Zertifikat

### 3.4 Handhabung von Zertifikaten

### Akzeptierte Zertifikate löschen

 Um ein Client-Zertifikat manuell zu löschen, wählen Sie ein Zertifikat in der Liste der akzeptierten Zertifikate aus und drücken Sie den Softkey "Löschen".
 Sie werden in einem Popup-Fenster aufgefordert, den Löschvorgang zu bestätigen:



Bild 3-8 Zertifikat löschen

Wenn Sie den Softkey "Abbruch" drücken, werden alle Eingaben verworfen und Sie gelangen zum Dialog "Vertrauen" zurück.

Wenn Sie den Softkey "OK" drücken, wird das ausgewählte Zertifikat gelöscht.

#### Hinweis

Nachdem das Zertifikat gelöscht wurde, kann zwischen dem OPC UA Server und dem Client des entsprechenden Zertifikats keine Verbindung mehr hergestellt werden.

# Zertifikate importieren

Um eine Verbindung vorzubereiten, kann ein Client-Zertifikat importiert werden, bevor die Verbindung aufgebaut wird. Durch den Import wird dem Zertifikat automatisch vertraut.

1. Drücken Sie den Softkey "Importieren".

Ein Popup-Fenster mit dem USB-Quellgerät für den Import wird angezeigt. Sie können zu einem Speicherort auf dem USB-Gerät navigieren, um ein Zertifikat in einen Ordner mit akzeptierten Zertifikaten zu importieren.

Wenn Sie den Softkey "Abbruch" drücken, werden alle Eingaben verworfen und Sie gelangen zum Dialog "Vertrauen" zurück.

Wenn Sie den Softkey "OK" drücken, wird das Zertifikat importiert.

#### Hinweis

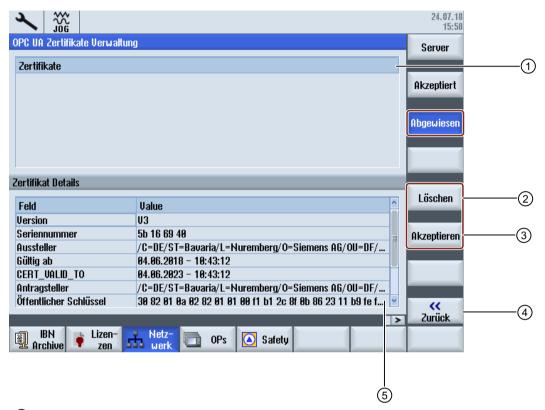
Beachten Sie, dass nur Zertifikate mit der Dateierweiterung "\*.der" akzeptiert werden.

### **Hinweis**

Um ein Zertifikat für die Authentifizierung zu verwenden, müssen Sie zuerst mit der Methode "AddCertificateUser" einen Benutzer erstellen.

### 3.4.3.2 Abgewiesene Zertifikate

### Übersicht



- ① Die abgewiesenen Zertifikate werden im oberen Teil des Bildschirms aufgelistet. Sie können ein Zertifikat mit den Pfeiltasten auswählen (Cursor auf/Cursor ab).
- Sie können das ausgewählte Zertifikat löschen.
- 3 Sie können dem ausgewählten Zertifikat vertrauen.
- 4 Sie können die OPC UA-Dialoge verlassen.
- Die Details des Zertifikats werden im unteren Bereich des Bildschirms angezeigt. Um den Fokus auf den unteren Teil des Bildschirms zu setzen, wird der Softkey "Nächstes Fenster" auf der Tastatur verwendet.

Bild 3-9 Abgewiesenes Zertifikat

### 3.4 Handhabung von Zertifikaten

### Abgewiesene Zertifikate löschen

 Um ein Client-Zertifikat manuell zu löschen, wählen Sie ein Zertifikat in der Liste der abgewiesenen Zertifikate aus und drücken Sie den Softkey "Löschen".
 Sie werden in einem Popup-Fenster aufgefordert, den Löschvorgang zu bestätigen:

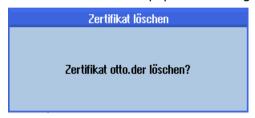


Bild 3-10 Zertifikat löschen

Wenn Sie den Softkey "Abbruch" drücken, werden alle Eingaben verworfen und Sie gelangen zum vorherigen Dialog zurück.

Wenn Sie den Softkey "OK" drücken, wird das ausgewählte Zertifikat gelöscht.

### Abgewiesenen Client-Zertifikaten vertrauen

Wenn die Einstellung "Zertifikate automatisch akzeptieren" deaktiviert ist, werden von einem Client automatisch übertragene Zertifikate beim ersten Verbindungsaufbau als nicht vertrauenswürdig angesehen. Sie müssen manuell als vertrauenswürdig akzeptiert werden, bevor die Verbindung hergestellt werden kann. In diesem Fall meldet der Server beim ersten Verbindungsaufbau einen Fehler (BadSecurityChecksFailed).

 Um einem Client-Zertifikat manuell zu vertrauen, wählen Sie ein Zertifikat in der Liste der abgewiesenen Zertifikate aus und drücken Sie den Softkey "Vertrauen".
 Sie werden in einem Popup-Fenster aufgefordert, zu bestätigen, dass das Zertifikat als vertrauenswürdig akzeptiert werden soll.

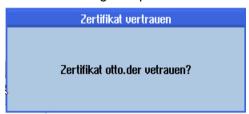


Bild 3-11 Zertifikat vertrauen

Wenn Sie den Softkey "Abbruch" drücken, werden alle Eingaben verworfen und Sie gelangen zum Dialog "Abgewiesen" zurück.

Wenn Sie den Softkey "OK" drücken, wird das Zertifikat als vertrauenswürdig akzeptiert und in den Ordner der akzeptierten Zertifikate verschoben.

# 3.5 Testen der Verbindung

### Voraussetzung

Um die Verbindung zu testen, können Sie die "Sample Applications" der OPC Foundation (https://opcfoundation.org/developer-tools/specifications-unified-architecture/opc-unified-architecture-for-cnc-systems/) unter "Developer Tools/Developer Kits/Unified Architecture" verwenden. Hierfür ist eine Registrierung bei der OPC Foundation notwendig.

#### Hinweis

Es bestehen zwei Möglichkeiten zum Verbindungsaufbau:

- Verbindung ohne Security
- Verbindung mit der Security Policy "Basic128Rsa15" bzw. "Basic256" und dem Security Mode "SignAndEncrypt"

Siemens empfiehlt immer, eine Verbindung mit Security einzurichten, da nur so die Vertraulichkeit der übermittelten Daten sichergestellt werden kann.

### Installation

Die "Sample Applications" installieren zusätzlich einen Dienst mit dem Namen "OPC UA Local Discovery Server". Wenn Sie die OPC UA-Verbindung lokal testen wollen, das heißt eine Installation direkt auf der PCU 50/dem IPC, müssen Sie diesen Dienst deaktivieren.

### Hinweis

Ist der Dienst "OPC UA Local Discovery Server" aktiv, kann der OPC UA Server nicht korrekt gestartet werden, da dieser den benötigten TCP-Port 4840 blockiert.

Bei der Installation der "Sample Applications" auf einem PC im Netzwerk hat dieser Dienst keinen Einfluss. Eine Deaktivierung ist dann nicht notwendig.

### 3.5 Testen der Verbindung

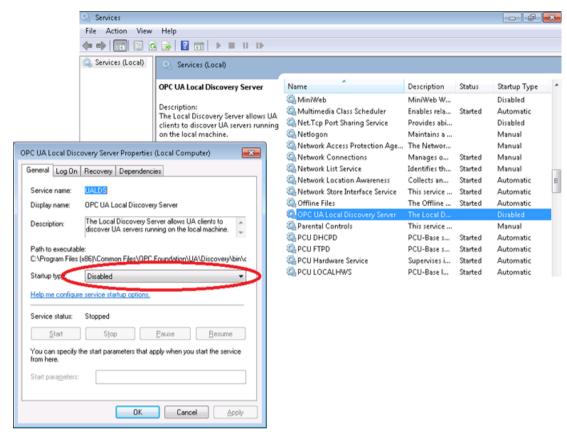


Bild 3-12 Dienst "OPC UA Local Discovery Server" auf PCU 50/IPC deaktivieren

# Vorgehensweise

1. Starten Sie den OPC UA "Sample Client".



Bild 3-13 Sample Client-Hauptfenster

- 2. Wählen Sie in der Auswahlliste den Eintrag "New" aus. Das Fenster "Discover Servers" wird angezeigt.
- Geben Sie nun die IPv4-Adresse des Zielsystems ein und wählen Sie die Schaltfläche "Discover".

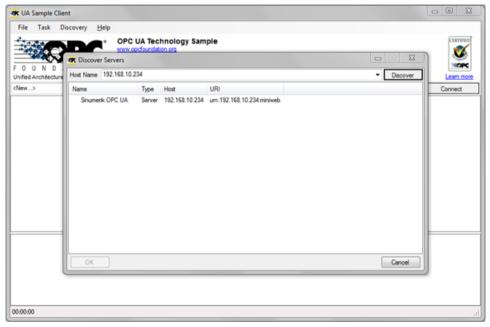


Bild 3-14 Discover Servers

4. Der SINUMERIK OPC UA Server erscheint in der Liste. Wählen Sie den Server aus und bestätigen Sie mit "OK".

#### 3.5 Testen der Verbindung

- 5. Wechseln Sie zurück ins Hauptfenster und wählen Sie die Schaltfläche "Connect".
- 6. Um eine einfache Verbindung ohne Security herzustellen, nehmen Sie die folgenden Einstellungen vor. Nachdem Sie auf "OK" geklickt haben, geben Sie den beim Einrichten von OPC UA zugewiesenen Administratorbenutzer und dessen Passwort ein. Bestätigen Sie die Einstellungen ebenfalls mit "OK".

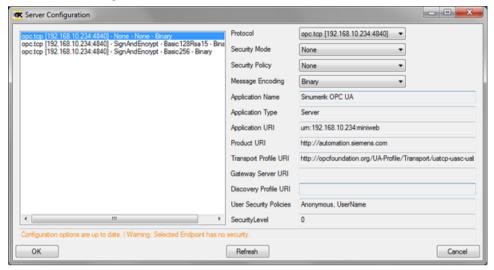


Bild 3-15 Konfiguration des Servers

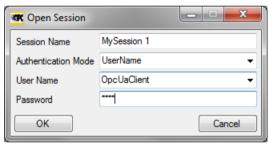


Bild 3-16 Identität des Benutzers

7. Bestätigen Sie die Nachfrage, ob Sie dem übertragenen Zertifikat vertrauen wollen, mit "Yes".

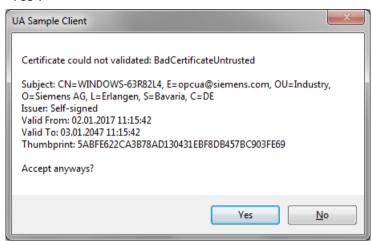


Bild 3-17 Zertifikat

Die Verbindung zum SINUMERIK OPC UA Server ist jetzt hergestellt und der verfügbare Adressraum wird angezeigt.

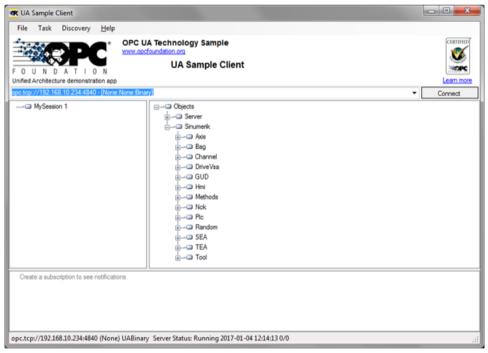


Bild 3-18 Adressraum des SINUMERIK OPC UA Servers

8. Navigieren Sie nun zu einer NodelD (z. B. R-Parameter unter Sinumerik > Channel > Parameter > R) und klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den entsprechenden Eintrag. Sie können nun verschiedene Funktionalitäten testen:

#### 3.5 Testen der Verbindung

- u.a. Lesen, Schreiben, Überwachung einrichten K UA Sample Client Task Discovery Help OPC UA Technology Sample **UA Sample Client** FOUNDATION

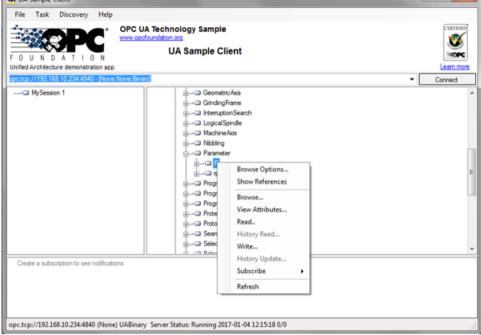
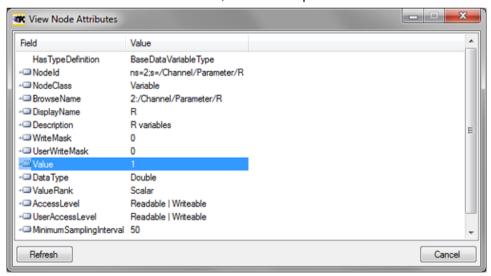


Bild 3-19 NodeID "Sinumerik > Channel > Parameter > R"

Über den Eintrag "View Attributes" können die Attribute einer NodeID abgefragt werden. Eines dieser Attribute ist der "Value", der den entsprechenden Wert des R1 liefert.



Knoten-Attribute anzeigen Bild 3-20

Benutzerverwaltung

# 4.1 Übersicht

Der Administrator kann Benutzer und Rechte über vom Server bereitgestellte OPC UA-Methoden hinzufügen und löschen. Daher muss mithilfe der Administrator-Anmeldedaten eine Verbindung mit einem generischen Client hergestellt werden.

Benutzer und Rechte können dann mit den folgenden OPC UA Server-Methoden zugewiesen werden:

- Benutzer hinzufügen (AddUser, AddCertificateUser)
- Benutzer löschen (DeleteUser)
- Benutzer auflisten (GetUserList)
- Passwort ändern (ChangeMyPassword)
- Zugriffsrechte gewähren (GiveUserAccess)
- Zugriffsrechte entfernen (DeleteUserAccess)
- Zugriffsrechte auflisten (GetMyAccessRights, GetUserAccessRights)

#### **ACHTUNG**

#### Missbrauch von Rechten

Als Administrator haben Sie die volle Verantwortung für die Verwaltung von Benutzern und deren Rechten. Jeglicher Fehler im Verwaltungsprozess kann zum Missbrauch von Rechten führen.

# Hinweis

#### **Anonyme Verbindung**

Sie können während der Inbetriebnahme auch eine anonyme Verbindung herstellen. Wenn diese Einstellung aktiv ist, sind die Methoden jedoch nicht verfügbar (Rückmeldung: "BadReguestNotAllowed").

#### **Hinweis**

#### **Anonymer Benutzer**

Anonyme Benutzer haben nach der Installation keinerlei Rechte (Lesen/Schreiben). Als Administrator müssen Sie diese Rechte ausdrücklich zuweisen.

#### **Hinweis**

#### Der Administrator hat nur Leserechte

Beachten Sie, dass der Administrator standardmäßig nur Leserechte hat. Andere Rechte müssen ausdrücklich zugewiesen werden.

## 4.1 Übersicht

# Hinweis

Sie können Benutzer/Rechte nur hinzufügen/löschen, wenn Sie als Administrator verbunden sind. Wenn Sie die Methoden als anderer Benutzer aufrufen, wird die Meldung "BadInvalidArgument" ausgegeben.

# 4.2 Benutzerverwaltung

Ein mit der Methode "AddUser" oder "AddCertficateUser" neu erzeugter Benutzer erhält keinerlei Rechte. Der Administratorbenutzer hat die Verantwortung für die Benutzerverwaltung und die damit zugewiesenen Rechte. Bei allen Benutzern ist auf ein entsprechend sicheres Passwort zu achten.

Tabelle 4-1 Methoden für die Benutzerverwaltung

Methode	Beschreibung		
AddUser	Erzeugt einen neuen Benutzer für den Zugriff auf OPC UA.		
	Eingabeargumente:		
	UserName	Benutzername	
	Zunächst ist das Passwort des neuen Benutzers der Benutzername. Es sollte anschließend mit der Methode "ChangeMyPassword" geändert werden.		
AddCertificateUser	Erzeugt einen neuen Benutzer für den Zugrif	f auf OPC UA per Zertifikat-Authentifizierung.	
	Eingabeargumente:		
	UserName	Benutzer, dem das Zertifikat zugewiesen ist	
	CertficateData	Zertifikat (.der) als Byte-String	
DeleteUser	Löscht einen zuvor mit der Methode "AddUser" und "AddCertificateUser" hinzugefügten Benutzer.		
	Eingabeargumente:		
	UserName	Benutzername	
	Der beim Einrichten von OPC UA angelegte Administratorbenutzer kann nicht gelöscht werden.		
GetUserList	Der Administrator kann die Liste aller Benutzer lesen.		
	Eingabeargumente:		
	-	Benutzerliste	
ChangeMyPassword	Ändert das Passwort für den <b>verbundenen</b> B	enutzer.	
	Eingabeargumente:		
	OldPwd	Aktuelles Passwort	
	NewPwd1	Neues Passwort	
	NewPwd2	Neues Passwort (Sicherheitsabfrage)	
	Wichtig!		
	Während die Methoden "AddUser", "DeleteUser", "GiveUserAccess" und "DeleteUserAccess" nur aufgerufen werden können, wenn man als Administrator verbunden ist, muss man sich zum Ändern des Passworts als der entsprechende Benutzer verbinden.		

#### 4.3 Rechteverwaltung

# 4.3 Rechteverwaltung

Der Administratorbenutzer hat nach dem Einrichten der OPC UA-Komponenten auf alle Daten Lesezugriff ("SinuReadAll"), aber keinerlei Schreibzugriffe. Diese müssen explizit gesetzt werden.

Der Administrator kann auch die Benutzerrechte für einzelne PLC-Datenbausteine hinzufügen.

Tabelle 4-2 Methoden für die Benutzerverwaltung

Beschreibung		
Der aktuell <b>verbundene</b> Benutzer kann seine Rechte lesen.		
Eingabeargumente:		
-	Rechte	
Der Administrator kann die Rechte eir	nes anderen Benutzers lesen.	
Eingabeargumente:		
Benutzername	Rechte	
Löscht die angegebenen Zugriffsrecht	e für einen Benutzer.	
Eingabeargumente:		
User	Benutzer, dessen Rechte gelöscht werden sollen	
Realm	Zu löschende Zugriffsrechte als String. Wenn mehrere Rechte gelöscht wer- den sollen, sind diese durch ein Semi- kolon zu trennen.	
	Der aktuell verbundene Benutzer kann Eingabeargumente:  - Der Administrator kann die Rechte ein Eingabeargumente: Benutzername Löscht die angegebenen Zugriffsrecht Eingabeargumente: User	

Die moglichen Realm-Strings sind im Rapitel Rechteliste (Seite 45) aufgeführt.

Beispiel:

DeleteUserAccess("John","PlcReadDB100")

Der Administrator möchte die Leserechte von Benutzer "John" für den PLC-Datenbaustein DB100 löschen.

# Übergeordnete Rechte im Vergleich zu untergeordneten Rechten

Eine Möglichkeit zum Zurücksetzen aller Benutzerrechte ist, die allgemeine Eigenschaft der OPC UA-Rechte zu nutzen, dass beim Löschen eines übergeordneten Rechts auch alle untergeordneten Rechte gelöscht werden. Wenn Sie zuvor speziellen Benutzern mehrere Leserechte zum Lesen von bestimmten Datenbausteinen gewährt haben, können Sie alle diese Rechte zurücksetzen, indem Sie "SinuReadAll" löschen.

Nachstehend finden Sie eine Liste von Rechten, die einem Benutzer zugewiesen werden können:

Tabelle 4-3 Rechteliste

Methode	Beschreibung			
GiveUserAccess	Setzt die angegebenen Zugriffsre beliebig kombiniert werden.	Setzt die angegebenen Zugriffsrechte für einen Benutzer. Die nachstehenden Rechte können		
	Eingabeargumente:			
	Benutzer	Benutzername, der die Rechte erhalten soll		
	Realm	Zu setzende Zugriffsrechte als String. Wenn mehrere Rechte gesetzt werden sollen sind diese durch ein Semikolon zu trennen.		
	Mögliche Realm-Strings sind:	Sind diese daron ein Gernkolon zu trennen.		
	"StateRead"	Zustandsdaten – NC, Kanal, Achse, Lesezu- griff		
	"StateWrite"	Zustandsdaten – NC, Kanal, Achse, Schreib zugriff		
	"FrameRead"	Nullpunktverschiebungen, Lesezugriff		
	"FrameWrite"	Nullpunktverschiebungen, Schreibzugriff		
	"SeaRead"	Settingdaten, Lesezugriff		
	"SeaWrite"	Settingdaten, Schreibzugriff		
	"TeaRead"	Maschinendaten, Lesezugriff		
	"TeaWrite"	Maschinendaten, Schreibzugriff		
	"ToolRead"	Werkzeug- und Magazindaten, Lesezugriff		
	"ToolWrite"	Werkzeug- und Magazindaten, Schreibzugrif Werkzeugverwaltungsmethoden		
	"DriveRead"	Antriebsdaten, Lesezugriff		
	"DriveWrite"	Antriebsdaten, Schreibzugriff		
	"GudRead"	Anwenderdaten, Lesezugriff		
	"GudWrite"	Anwenderdaten, Schreibzugriff		
	"FsRead"	Dateisystem, Lesezugriff		
	"FsWrite"	Dateisystem, Schreibzugriff		
	"PlcRead"	PLC, Lesezugriff		
	"PlcWrite"	PLC, Schreibzugriff		
	"AlarmRead"	Ermöglicht das Abonnieren von Alarmen		
	"RandomRead"	Dynamisch, Lesezugriff		
	"RandomWrite"	Dynamisch, Schreibzugriff		
	"SinuReadAll"	Alle genannten Lesezugriffe		
	"SinuWriteAll"	Alle genannten Schreibzugriffe		
	"ApWrite"	Ermöglicht, die Methode "Select" aufzurufen		
	"PlcReadDBx"	PLC-DB Lesezugriff (x gibt die DB-Nummer an)		
	"PlcWriteDBx"	PLC-DB Schreibzugriff (x gibt die DB-Numme an)		
	Beispiele:			
	<ul> <li>GiveUserAccess ("MyUser", " Setzt für den Benutzer "MyUse für die PLC.</li> </ul>	GudRead; PlcWrite") er" den Lesezugriff für Anwenderdaten und den Schreibzugrif		

Methode	Beschreibung
	GiveUserAccess ("John","PlcReadDB100")     Der Administrator gewährt dem Benutzer "John" Leserechte für den PLC-Datenbaustein DB100.

Funktionalität 5

# 5.1 Übersicht

## Übersicht

Der OPC UA Server bietet die Möglichkeit, mit SINUMERIK über OPC UA zu kommunizieren. Der Server unterstützt die folgenden Funktionalitäten der OPC UA-Spezifikation:

## • Datenzugriff:

Lesen, Schreiben und Abonnieren von SINUMERIK-Variablen (NC, PLC)

#### • Alarme und Bedingungen:

Ereignisbasierte Bereitstellung von SINUMERIK-Alarmen und -Meldungen von HMI, NC und PLC

#### Methoden:

Benutzerverwaltung, Dateitransfer, Werkzeugverwaltung und Programmauswahl

Dieses Kapitel beschreibt den Adressraum des OPC UA Servers und bietet weitere Informationen zur Adressierung bestimmter SINUMERIK-spezifischer Werte. (insbesondere, da eine Reihe von SINUMERIK-Werten in Arrays oder Matrizen gespeichert sind).

Außerdem wird das SINUMERIK-Alarmobjekt beschrieben und erläutert, wie Alarme vom Server abgerufen werden.

Zum Ende des Kapitels wird erklärt, wie Benutzer Dateien mit dem SINUMERIK-Dateisystem zum oder vom Server übertragen können.

# 5.2 Adressraum-Modell

#### Adressraum-Modell

Beim Durchsuchen des OPC UA Servers ist der verfügbare Adressraum unter dem "Sinumerik"-Knoten aufgeführt.

Globale Anwenderdaten (GUD) befinden sich unter dem Knoten "/Sinumerik/GUD".

Die PLC-Bausteine (Eingänge, Ausgänge, Bit-Speicher, Datenbausteine) befinden sich unter dem Knoten "/Sinumerik/Plc".

Maschinendaten befinden sich unter dem Knoten "/Sinumerik/TEA".

Settingdaten befinden sich unter dem Knoten "/Sinumerik/SEA".

Beachten Sie beim Durchsuchen des Servers Folgendes:

 Im Adressraum der NC stellen die angezeigten Variablen immer nur den ersten Parameter der entsprechenden Einheit dar.

#### Beispiel:

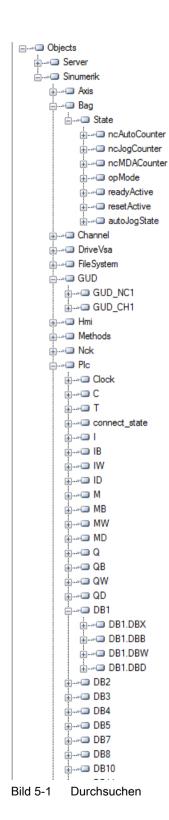
Die R-Parameter befinden sich unter "Sinumerik > Channel > Parameter > R". Der entsprechende Bezeichner wird als "/Channel/Parameter/R" bezeichnet und ist abschließend "/Channel/Parameter/R[u1, 1]" zugeordnet. Wenn Sie auf andere Parameter zugreifen wollen, müssen Sie den entsprechenden Index in Klammern angeben, z. B. "/ Channel/Parameter/R[u2,56]".

 Im Adressraum der PLC stellen die angezeigten Variablen das Zugriffsformat dar, das entsprechend erweitert werden muss.

#### Beispiel:

Im Adressraum befindet sich die Variable "/Plc/MB" und ist "/Plc/MB0" zugeordnet. Zum Zugriff auf weitere Bytes muss diese Variable um die entsprechende Bytenummer erweitert werden, z. B. "/Plc/MB6".

 Der Adressraum der NC enthält auch Variablen, die in einer entsprechenden Maschinenkonfiguration nicht verfügbar sind. Diese Variablen geben "BadAttributeldInvalid" als Wert zurück.



SINUMERIK Access MyMachine / OPC UA Projektierungshandbuch, 12/2018, 6FC5397-1DP41-0AA2

# 5.3 Variablenzugriff

# 5.3.1 Variablenpfade für NC-Zugriffe

#### Hinweis

Sie müssen die korrekte Groß- und Kleinschreibung der "NodelD" beachten. Über die richtige Schreibweise informiert der jeweilige Bezeichner der "NodelD".

## Variablenzugriff

Die Variablenpfade für GUD-Zugriffe sind im Adressraum des SINUMERIK Operate OPC UA Servers hinterlegt.

Weitere Informationen können Sie dem Listenhandbuch für 840D sl und 828D "NC-Variable und Nahtstellensignale" (<a href="https://support.industry.siemens.com/cs/de/de/view/109748365/en">https://support.industry.siemens.com/cs/de/de/view/109748365/en</a>) entnehmen.

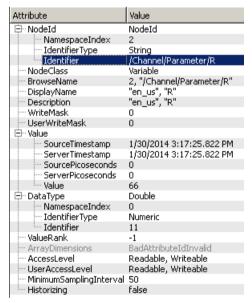


Bild 5-2 Bezeichner für R-Parameter

Die angezeigten NC-Variablen stellen immer nur den ersten Parameter des entsprechenden NC-Datenbereichs dar (Kanal, TO-Bereich, BAG).

## **Beispiel**

Die Syntax für den R-Parameter ist wie folgt: R[Channel,Parameter]

Die R-Parameter finden Sie unter dem Bezeichner "/Channel/Parameter/R", der letztendlich auf "/Channel/Parameter/R[u1, 1] abgebildet wird. Wenn Sie auf andere Parameter zugreifen

wollen, müssen Sie den Bezeichner entsprechend erweitern, z. B. "/Channel/Parameter/R[u2, 56]".

Tabelle 5-1 Beispiele für Variablenpfade (NC-Zugriffe)

Variablenpfad	Beschreibung
/Channel/Parameter/R[u1,10]	R-Parameter 10 im Kanal 1
/Channel/Parameter/R[u1,1,5]	R-Parameter-Array
/Channel/Parameter/R[u1,1,#5]	Jeweils die R-Parameter 1 bis 5 im Kanal 1
/Channel/GeometricAxis/name[u2,3]	Name der 3. Achse im Kanal 2
/Channel/GeometricAxis/actToolBasePos[u1,3]	Position der 3. Achse im Kanal 1

#### Hinweis

Bitte beachten Sie, dass beim Array-Zugriff maximal 149 Parameter in einer Zugriffsoperation zulässig sind (z. B. /Channel/Parameter/R[u1, 1, #149]).

# 5.3.2 Variablenpfade für GUD-Zugriffe

GUD-Variablen befinden sich auf dem OPC UA Server unter dem Knoten "/Sinumerik/GUD".

Die angezeigten GUD-Variablen stellen immer nur den ersten Parameter (bei GUD-Arrays) des ersten NC-Kanals (bei kanalabhängigen GUD-Variablen) dar. Wenn Sie auf einen anderen Parameter eines GUD-Arrays oder einen anderen Kanal zugreifen wollen, müssen die Bezeichner entsprechend der NC-Zugriffe erweitert werden.

GUD-Arrays sind beim Zugriff 1-indiziert und der Zugriff erfolgt immer eindimensional. Das heißt, bei mehrdimensionalen Arrays muss der Index berechnet werden.

#### Beispiel 1: Eindimensionales Array, NC-globales GUD-Array

Datei "UGUD.DEF"

```
DEF NCK INT ARRAY[2] M17
```

## So erfolgt der Zugriff:

## Beispiel 2: Zweidimensionales Array, kanalabhängiges GUD-Array

Datei "UGUD.DEF"

```
DEF CHAN INT ABC[3,3] M17
```

#### 5.3 Variablenzugriff

#### So erfolgt der Zugriff:

# 5.3.3 Variablenpfade für PLC-Zugriffe

PLC-Variablen befinden sich auf dem OPC UA Server unter dem Knoten "/Sinumerik/Plc".

Im Adressraum der PLC stellen die angezeigten Variablen das Zugriffsformat dar, das entsprechend erweitert werden muss.

#### **Beispiel**

Die Syntax für die PLC-Variable ist wie folgt: "/Plc/MB"

Diese Variable muss um die entsprechende Bytenummer erweitert werden, z. B. zu "/Plc/MB6".

#### Hinweis

Bei der SINUMERIK 828D kann nur auf die frei definierbaren Kunden-Datenbausteine ab DB9000 zugegriffen werden.

## Zugriffsformate

Die verschiedenen Zugriffsformate können Sie der folgenden Tabelle entnehmen. Diesen muss "/Plc/" vorangestellt werden.

## Hinweis

Beim Zugriff mit der OPC UA Data Access-Schnittstelle kommt es zu einer Umwandlung des Datentyps. In welchen Datentyp jeweils umgewandelt wird, können Sie der folgenden Tabelle entnehmen.

Tabelle 5-2 PLC-Syntax

Bereich	Adresse (IEC)	Zulässige Datentypen	OPC UA-Datentyp
Ausgangsabbild	Qx.y	BOOL	Bool
Ausgangsabbild	QBx	BYTE, CHAR, STRING	UInt32 String
Ausgangsabbild	QWx	WORD, CHAR, INT,	UInt32 Int32

Bereich	Adresse (IEC)	Zulässige Datentypen	OPC UA-Datentyp
Ausgangsabbild	QDx	DWORD, DINT, REAL	UInt32 Int32 Double
Datenbaustein	DBz.DBXx.y	BOOL	Bool
Datenbaustein	DBz.DBBx	BYTE, CHAR, STRING	UInt32 String
Datenbaustein	DBz.DBWx	WORD,CHAR, INT	UInt32 Int32
Datenbaustein	DBz.DBDx	DWORD, DINT, REAL	UInt32 Int32 Double
Eingangsabbild	lx.y	BOOL	Bool
Eingangsabbild	IBx	BYTE, CHAR, STRING	UInt32 String
Eingangsabbild	IWx	WORD,CHAR, INT	UInt32 Int32
Eingangsabbild	IDx	DWORD, DINT, REAL	UInt32 Int32 Double
Merker	Mx.y	BOOL	Bool
Merker	MBx	BYTE, CHAR, STRING	UInt32 String
Merker	MWx	WORD,CHAR, INT	UInt32 Int32
Merker	MDx	DWORD, DINT, REAL	UInt32 Int32 Double
Zähler	Сх	-	Byte
Timer	Tx	-	Uint32
PLC-Zeit	clock	-	Uint16

#### Anmerkungen zur Tabelle:

- "x" ist der Byteoffset, "y" die Bitnummer im Byte und "z" die Nummer des Datenbausteins.
- Der Datentyp in fett formatierten Zeichen ist der Defaultdatentyp und muss nicht angegeben werden. Die Angaben DB2.DBB5:BYTE und DB2.DBB5 sind gleichwertig.
- Für den Zugriff auf Arrays werden eckige Klammern verwendet, z. B. "/Plc/DB5.DBW2:[10]" (Word-Array der Länge 10).
- Zugriffe auf STRING-Arrays ("/Plc/DB123.DBB0:STRING[5]") werden nicht unterstützt.

# Beispiele für Variablenpfade (PLC-Zugriffe)

Tabelle 5-3 Beispiele für Variablenpfade (PLC-Zugriffe)

Variablenpfad	Beschreibung	
/Plc/M5.0	Merkerbit 0 an Byteoffset 5	
/Plc/DB5.DBW2	Wort (16 Bit) an Byteoffset 2 im Datenbaustein 5	

#### 5.3 Variablenzugriff

Variablenpfad	Beschreibung
/Plc/DB8.DBB2:STRING	UTF8-String beginnend an Byteoffset 2 im Datenbaustein 8
/Plc/DB8.DBW2:[10]	Array von 10 Worten beginnend an Byteoffset 2 im Datenbaustein 8
/Plc/DB100.DBB1	Byte an Byteoffset 1 im Datenbaustein 100
/Plc/DB2.DBD0:REAL[10]	Array von 10 Doppelwörtern (32 Bit) beginnend an Byteoffset 0 im Datenbaustein 2, die als Gleitpunktzahl formatiert werden

#### Hinweis

- Timer können nur gelesen werden. Ein Timer ist aktiv, wenn sein Wert ungleich 0 ist.
- Wenn der Datentyp CHAR oder STRING in Zusammenhang mit einem Bytezugriff verwendet wird, werden UTF8-Zeichen gelesen; in Zusammenhang mit einem Wortzugriff werden UTF16-Zeichen gelesen.
- Variablen vom Typ STRING enthalten die Maximallänge im ersten Byte und die tatsächliche Länge im zweiten Byte. Beim Schreiben von Strings wird die tatsächliche Länge entsprechend angepasst. Die Maximallänge wird nicht verändert.
- Beim Datentyp STRING im Zusammenhang mit einem Bytezugriff (z. B. "/Plc/DB99.DB80:STRING") ist die maximale Stringlänge 255 Zeichen. Durch die UTF8-Formatierung werden für einige Zeichen (z. B. für das "μ") zwei Bytes benötigt, sodass sich die maximale Stringlänge entsprechend reduziert.
- Es werden nur eindimensionale Arrays unterstützt.

# 5.3.4 Variablenpfade für Maschinen- und Settingdaten

Die Variablenpfade für Maschinen- und Settingdaten sind im Adressraum des OPC UA Servers unter den Knoten "/Sinumerik/TEA" und "/Sinumerik/SEA" hinterlegt. Achten Sie auf die korrekte Groß- und Kleinschreibung der "NodelD". Über die richtige Schreibweise informiert der jeweilige Bezeichner der "NodelD".

Die angezeigten Maschinen- und Settingvariablen stellen immer nur den ersten Parameter des entsprechenden Datenbereichs dar (Kanal, Achse).

Tabelle 5-4 Beispiele für Variablenpfade (Maschinen- und Settingdaten)

Variablenpfad	Beschreibung
/NC/_N_CH_TEA_ACX/\$MC_CHAN_NAME	Kanalname von Kanal 1
/NC/_N_CH_TEA_ACX/\$MC_CHAN_NAME[u2]	Kanalname von Kanal 2

Maschinendaten-Arrays sind beim Zugriff 1-indiziert.

# 5.3.5 Variablenpfade für die 1:N-Konfiguration (nur Zielsystem-PCU)

Standardmäßig erfolgt der Datenzugriff auf der NCU, die in SINUMERIK Operate angezeigt wird. Der Wechsel zu einer anderen NCU in SINUMERIK Operate führt zu einer Situation, in welcher der OPC UA Server auch den Wert der jetzt aktiven NCU betrachtet.

Wenn der Zugriff auf einer bestimmten NCU erfolgen soll, muss die Nodeld mit einem Präfix erweitert werden:

/Random@<NCUName><Nodeld> Beispiele für Variablenpfade (1:N-Konstellation)

# Beispiele für Variablenpfade (1:N-Konstellation)

Variablenpfad	Beschreibung
/Random@NCU_1/Channel/Parameter/R[u1,10]	R-Parameter 10 im Kanal 1 von NCU_1 R-Parameter 10 im Kanal 1 von NCU_2
/Random@NCU_2/Channel/Parameter/R[u1,10]	
/Random@NCU_1/Plc/DB123.DBB0	Byte an Byteoffset 0 im Datenbaustein 123 von NCU_1

#### Hinweis

Die NCU-Namen sind in der Datei "MMC.ini" aufgeführt.

Eingabe:

[GLOBAL]

NcddeMachineNames=NCU1.NCU2

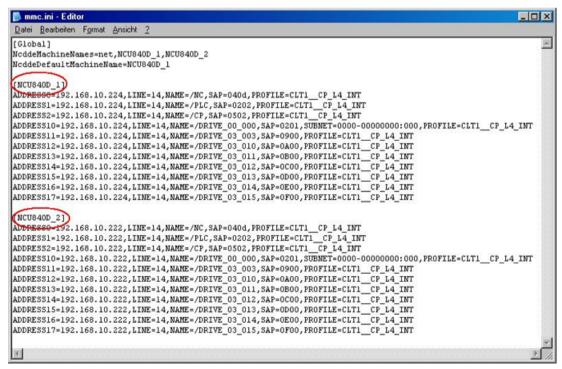


Bild 5-3 NCU-Namen mit 1:N

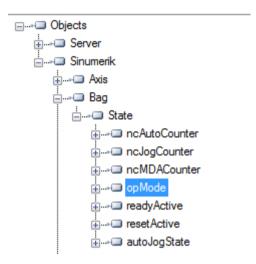
#### 5.3 Variablenzugriff

# 5.3.6 OPC UA-Variablen suchen

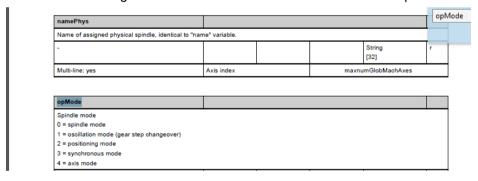
Weitere Informationen zur Variablendokumentation finden Sie unter: NC-Variablen und Schnittstellensignale (https://support.industry.siemens.com/cs/de/de/view/109748365/en)

# Beispiel 1: Suche nach einer OPC UA-Variable in der Variablendokumentation

Sie möchten nach der Variable "opMode" im Ordner "/Bag/State" suchen.

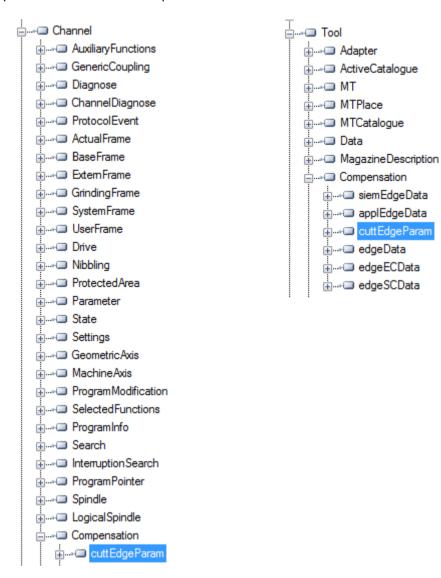


1. Lesen Sie im oben genannten Dokument nach. Suchen Sie nach "opMode".



# Beispiel 2: Suche nach einer OPC UA-Variable, die in verschiedenen Ordnern in der Variablendokumentation enthalten ist

Sie möchten nach der Variable "cuttEdgeParam" suchen, die im Ordner "/Channel/Compensation" und "/Tool/Compensation" enthalten ist.



#### 5.3 Variablenzugriff

1. Zu Beginn jedes Kapitels für Variablenabschnitte finden Sie die Information "OEM-MMC: LinkItem", in diesem Fall gefolgt von "/ToolCompensation/".

## 3.7.2 Area T, Block TO: Tool edge data: Offset data

OEM-MMC: Linkitem /ToolCompensation/...

The data module TO is organized as a 2-dimensional variable array.

2. Suchen Sie in dem Dokument nach "ChannelCompensation" und navigieren Sie dann manuell zu dem angeforderten Parameter "cuttEdgeParam".

cuttEdgeParam	\$TC_DPx[y,z]				
Compensation value parameters for a tool edge					
mm, inch or user-defined	0			Double	wr
Multi-line: Yes	(EdgeNo - 1) * numCuttEdgeParams + ParameterNo		+ numCuttEdgeParams * numCuttEdges		

# Beispiel 3: Suche nach einer Variable in der Dokumentation auf dem OPC UA Client

Sie möchten nach der Variable "cuttEdgeParam" im Abschnitt "Schneidendaten" suchen.

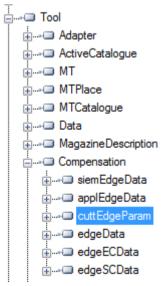
1. Zu Beginn jedes Kapitels für Variablenabschnitte finden Sie die Information "OEM-MMC: LinkItem", in diesem Fall gefolgt von "/ToolCompensation/".

#### 3.7.2 Area T, Block TO: Tool edge data: Offset data

OEM-MMC: Linkitem /ToolCompensation/...

The data module TO is organized as a 2-dimensional variable array.

2. Sie finden die Variable "cuttEdgeParam" somit in der OPC UA Browsing-Struktur im Ordner "Tool", Unterordner "Compensation".



# 5.3.7 Überwachte Elemente

Ein OPC UA Client kann eine Auswahl von interessierenden Knoten abonnieren und den Server diese Elemente überwachen lassen. Im Fall von Änderungen, z. B. an deren Werten, informiert der Server den Client über die Änderungen. Diese Funktion reduziert die Menge an übertragenen Daten immens. Neben der Reduzierung der Bandbreite bietet diese Funktion weitere Vorteile und ist das empfohlene Verfahren, um Informationen von einem UA Server zu "lesen".

Ein Client kann verschiedene Arten von Informationen abonnieren, die von einem OPC UA Server bereitgestellt werden. Der Zweck einer Subscription ist, diese Informationsgruppen, die als überwachte Objekte bezeichnet werden, zu gruppieren, sodass sie einen Informationsbaustein bilden, der als Benachrichtigung bezeichnet wird.

Eine Subscription besteht aus mindestens einem überwachten Element, das innerhalb des Kontextes einer Sitzung erstellt werden muss und an eine andere Sitzung übergeben werden kann. Um eine Sitzung zu erstellen, muss ein sicherer Kanal zwischen dem Client und dem Server eingerichtet werden.

Es gibt zwei Arten von "Änderungen", die ein Client abonnieren kann, wenn er überwachte Elemente zur Subscription hinzufügt:

- Datenänderungen von Variablenwerten abonnieren (Value-Attribut einer Variablen)
- Ereignisse von Objekten abonnieren (EventNotifier-Attribute eines Objekts)

# Veröffentlichungsintervall

Clients definieren MonitoredItems, um Daten und Ereignisse zu abonnieren. Jedes MonitoredItem identifiziert das zu überwachende Element und die zum Versenden von Benachrichtigungen zu verwendende Subscription. Das zu überwachende Element kann ein beliebiges Node-Attribut sein.

Benachrichtigungen sind Datenstrukturen, die das Auftreten von Datenänderungen und Ereignissen beschreiben. Sie werden zur Übergabe an den Client in NotificationMessages gepackt. Die Subscription sendet NotificationMessages regelmäßig in einem vom Benutzer festgelegten Veröffentlichungsintervall. Der Zyklus, in dem diese Meldungen versendet werden, wird als Veröffentlichungszyklus bezeichnet." (siehe OPC UA Part 4 - Services 1.03 Specification.pdf (https://opcfoundation.org/))

#### **Abtastintervall**

Jedem vom Client erstellten MonitoredItem wird ein Abtastintervall zugewiesen, das entweder vom Veröffentlichungsintervall der Subscription übernommen oder speziell definiert wird, um dieses Intervall zu überschreiben. [...] Das Abtastintervall gibt die schnellste Rate an, mit der der Server die zugrunde liegende Quelle auf Datenänderungen abtasten soll. (siehe OPC UA Part 4 - Services 1.03 Specification.pdf (https://opcfoundation.org/))

#### Siehe auch

Technische Daten (Seite 109)

# 5.4 Warnmeldungen

# 5.4.1 Übersicht

Jeder OPC UA Client, der den Client "Alarme und Bedingungen" unterstützt und mit dem OPC UA Server verbunden ist, kann Alarme abonnieren, um Benachrichtigungen über Alarme zu erhalten.

Alle OPC UA Clients, die SINUMERIK-Alarme abonniert haben, erhalten einen Alarm, sobald dieser aktiv wird. Wenn der Alarm inaktiv wird, aktualisiert sich der Zustand des entsprechenden Alarms automatisch.

Der Client "Alarme und Bedingungen" unterstützt die Subscription aller anstehenden und aktiven Alarme vom SINUMERIK-System. Teileprogrammmeldungen werden vom Client "Alarme und Bedingungen" nicht unterstützt, können jedoch per Datenzugriff empfangen werden. Der OPC UA Server stellt alle Alarme bereit, die vom SINUMERIK AlarmService übermittelt werden:

- HMI-Alarme
- NCK-Alarme inklusive Antriebsalarme
- Diagnosepufferalarme
- PLC-Alarme (FC10)
- Alarm\_S(Q)-Alarme (SFC17/18, PDiag, HiGraph, S7-Graph) mit Ergebnissen der Kriterienanalyse.

Für Alarme und Warnmeldungen werden mehrere Sprachen unterstützt und die gewünschte Alarmsprache kann während der Erstellung einer Sitzung in OPC UA Client ausgewählt werden. Sollte die gewünschte Sprache in Operate nicht unterstützt werden, wird standardmäßig Englisch verwendet.

Das SINUMERIK-Alarmobjekt ist vom Typ "CncAlarmType", der in der Companion-Spezifikation "OPC UA-Informationsmodell für CNC-Systeme (<a href="http://opcfoundation.org/UA/CNC/">http://opcfoundation.org/UA/CNC/</a>)" definiert ist.

# 5.4.2 Alarme abonnieren/deabonnieren

#### Alarme abonnieren

Das SINUMERIK-Alarmereignisobjekt ist mit dem SINUMERIK-Knoten verbunden. Um die Alarme zu erhalten, muss eine Ereignis-Subscription am SINUMERIK-Knoten gesetzt werden. Das folgende Beispiel beschreibt, wie Sie die Alarme mit dem OPC UA Foundation Client erhalten:

1. Öffnen Sie das Fenster "Schnellstart-Client "Alarmbedingung"".

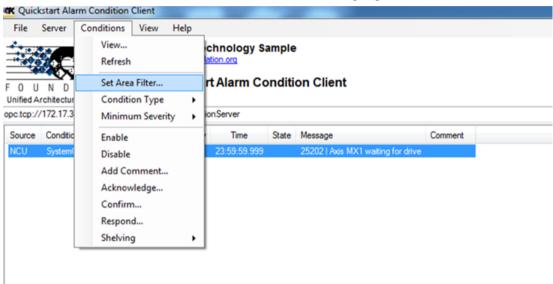


Bild 5-4 Client "Alarmbedingung"

2. Klicken Sie auf "Bedingungen > Bereichsfilter setzen...". Das Fenster "Bereich auswählen" wird angezeigt.

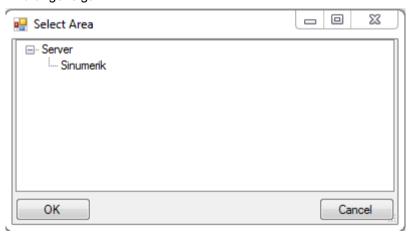


Bild 5-5 Fenster "Bereich auswählen"

- 3. Wählen Sie "Sinumerik" aus.
- 4. Klicken Sie auf "OK".

Die Alarme werden auf dem Bildschirm angezeigt.

#### 5.4 Warnmeldungen

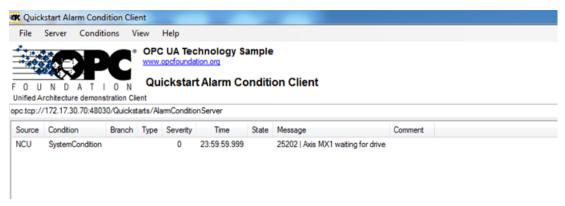


Bild 5-6 Alarmliste

#### Alarme deabonnieren

- 1. Klicken Sie auf "Bedingungen > Bereichsfilter setzen...". Das Fenster "Bereich auswählen" wird angezeigt.
- 2. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den SINUMERIK-Server und wählen Sie "Überwachtes Element entfernen", um den Server vom Schnellstart-Client "Alarmbedingung" zu deabonnieren.

# 5.4.3 Sequenzbeschreibung von Alarmen

Der OPC UA Server sendet automatisch ein Objekt des Typs "CncAlarmType" an den OPC UA Client, das den einzelnen Alarm enthält, der gerade ausgelöst wurde.

Der OPC UA Server sendet automatisch ein Objekt des Typs "CNCAlarmType" mit demselben Inhalt, wie als der entsprechende Alarm ausgelöst wurde, jedoch mit einer Änderung des Zustands.

Um alle aktiven Alarme zu erhalten, muss der Client den SINUMERIK-Knoten abonnieren.

# 5.4.4 SINUMERIK-Alarmobjekt

#### 5.4.4.1 Beschreibung

Jede Variable oder jedes Objekt im Adressraum eines OPC UA Servers wird als Knoten bezeichnet. Jeder Knoten hat eine für den Server eindeutige Knoten-ID, einen symbolischen Namen, Adressierungsinformationen innerhalb des Adressmodells und einige andere Attribute.

Ereignisse selbst sind im Adressraum nicht als Knoten sichtbar. Sie können nur über Objekte empfangen werden. Nicht alle Objekte können Ereignisse melden. Ob ein Objekt Ereignisse melden kann, ist am Objekt durch das Attribut "EventNotifier" angegeben. Nur Objekte, bei denen dieses Attribut hinzugefügt wurde, können im ereignisüberwachten Element festgelegt und in Client-Ereignissen empfangen werden.

Das Serverobjekt dient als Stammbenachrichtiger, d. h. dessen Attribut "EventNotifier" ist so zu setzen, dass es Ereignisse übermittelt. Das Serverobjekt kann die Ereignisse jedoch nicht abonnieren. Nur der Objektknoten "Sinumerik" ist zugänglich und kann die Ereignisse abonnieren.

## 5.4.4.2 OPC UA-Ereignismeldungen und Alarme

## **Zugriff auf Alarme**

Zum Abonnieren der Ereignisse vom SINUMERIK-Objekt sind Benutzerzugriffsrechte erforderlich. Das Benutzerzugriffsrecht mit Zugriffsberechtigung muss für "SinuReadAll" oder "AlarmRead" gesetzt werden. Das Zugriffsrecht wird mit dem Methodenaufruf "GiveUserAccess" wie unten gezeigt bereitgestellt.

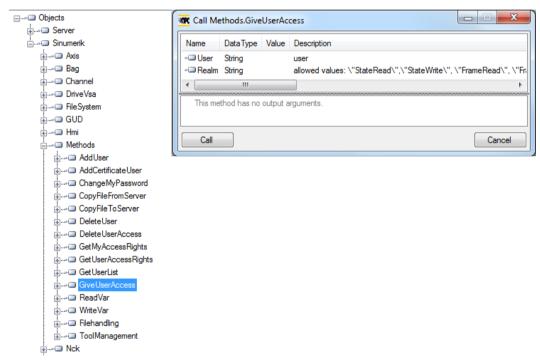


Bild 5-7 Zugriffsrechte für Alarme

Wenn der Client keinen Zugriff mit "SinuReadAll" oder "AlarmRead" hat und der Benutzer versucht, die Ereignisse zu abonnieren, gibt der Server einen Fehlercode mit "BadUserAccessDenied" zurück.

#### **Ereignistypen**

Das SINUMERIK-Alarmobjekt ist vom Typ "CncAlarmType", der in der Companion-Spezifikation "OPC UA-Informationsmodell für CNC-Systeme (<a href="http://opcfoundation.org/UA/CNC/">http://opcfoundation.org/UA/CNC/</a>)" definiert ist.

Der Stamm der Ableitungshierarchie ist der "BaseEventType". Die Typen für den Client "Alarme und Bedingungen" sind unter dem "ConditionType" verfügbar. Die

## 5.4 Warnmeldungen

anwendungsspezifischen Ereignistypen wie "CncAlarmType" können abgeleitet werden. Der "CncAlarmType" erweitert den "DiscreteAlarmType".

Ein Alarm besteht aus mehreren verschachtelten oder parallelen Ablaufsteuerungen. Die Überwachung kann allgemein aktiviert oder deaktiviert werden. Wenn die Überwachung aktiviert ist, kann der Alarm aktiv oder inaktiv sein. Das Quittieren, Bestätigen und Kommentieren von Alarmen wird zurzeit nicht unterstützt.

Der Basistyp für alle Zustandsobjekte ist der "ConditionType". Er wird vom "BaseEventType" abgeleitet. Alle Mechanismen für die Alarmverarbeitung funktionieren auch, wenn im Adressraum keine Bedingungsobjekte enthalten sind.

Wenn sich bei einem Bedingungsobjekt einer oder mehrere Zustände ändern, sendet der Server ein Ereignis mit den angeforderten Ereignisfeldern an den Client. Dadurch werden nur die Alarme gesendet, bei denen nach Herstellung der Verbindung ein Zustandswechsel auftritt. Um alle aktuell aktiven Alarme zu empfangen, kann die Aktualisierungsmethode verwendet werden.

## CncAlarmType

Der "CncAlarmType", der in der Companion-Spezifikation "OPC UA-Informationsmodell für CNC-Systeme" spezifiziert ist, wird vom "DiscreteAlarmType" abgeleitet, der von der OPC Foundation definiert ist.

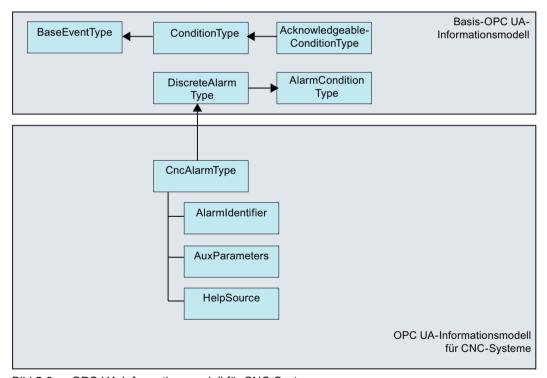


Bild 5-8 OPC UA-Informationsmodell für CNC-Systeme

# Beschreibung des "CncAlarmType"

Da der "CncAlarmType" von einer Reihe von Typen abgeleitet ist, wie Sie in Bild 5-8 sehen können, enthält er nicht nur die drei Attribute "AlarmIdentifier", "AuxParameters" und "HelpSource", sondern auch alle anderen Attribute, die von den Objekten übernommen werden.

# Attribute von "BaseEventType"

Attribut	Datentyp	Zuordnung im Hinblick auf SINU- MERIK	M/O	Beschreibung
EventId	String	Eindeutige Knoten-ID, die vom SI- NUMERIK-System erzeugt wird.	М	Die Eventld wird vom Server erzeugt, um eine bestimmte Ereignisbenachrichtigung zu identifizieren.
				Die Eventld muss immer als Wert zurückgegeben werden und der Server darf keinen StatusCode für die Eventld zurückgeben, der einen Fehler angibt.
EventType	Nodeld	Ist immer auf "CncAlarmType" gesetzt.	М	Der EventType muss immer als Wert zurückgegeben werden und der Server darf keinen StatusCode für den EventType zurückgeben, der einen Fehler angibt.
SourceNode	Nodeld	Alarmquellenbezeichner, der vom SINUMERIK-System ausgegeben wird.	М	SourceNode identifiziert den Knoten, von dem das Ereignis stammt. Wenn das Ereignis nicht spezifisch für einen Knoten ist, wird die NodelD auf Null gesetzt.
SourceName	String	Unterstützte Alarmquellennamen sind HMI, NCK und PLC.	М	SourceName bietet eine Beschreibung der Quelle des Ereignisses. Dies könnte der String-Teil des DisplayName der Ereignisquelle mit dem Standard-Gebietsschema des Servers sein.
				Ein CNC-System kann diese Information nicht detailliert übermitteln; der SourceName sollte die Hauptkomponente angeben, die für diesen Alarm verantwortlich ist (z. B. CNC, PLC oder auch Kanal).
Time	UtcTime	Alarmzeitstempel	М	Time gibt die Uhrzeit an, zu der das Ereignis aufgetreten ist. Wenn der Wert gesetzt wurde, sollte er durch zwischengeschaltete OPC UA Server nicht verändert werden.
ReceiveTime	UtcTime	Alarmzeitstempel des Servers.	М	ReceiveTime gibt die Uhrzeit an, zu der der OPC UA Server das Ereignis vom zugrunde liegenden Gerät eines anderen Servers empfangen hat.
Message	Localized Text	Lesen von Attributen über (SLAE_EV_ATTR_MSG TEXT)	М	Alarm Message bietet eine visuell lesbare und lokalisierbare Textbeschreibung des Ereignisses.

# 5.4 Warnmeldungen

Attribut	Datentyp	Zuordnung im Hinblick auf SINU- MERIK	M/O	Beschreibung
Severity	Uint16	Lesen von Attributen über (SLAE_EV_ATTR_SEVE RITY)	M	Schweregrad der Ereignismeldung. Der Wertebereich für den Schweregrad reicht von 1 bis 1000, wobei 1000 dem höchsten Schweregrad entspricht.
LocalTime	TimeZoneDa- taType	Offset und das Flag DaylightSavingInOffset	0	LocalTime ist eine Struktur, die den Offset und das Flag DaylightSavinglnOffset enthält. Der Offset legt den Zeitunterschied (in Minuten) zwischen der Eigenschaft Time und der Uhrzeit an dem Ort fest, an dem das Ereignis ausgegeben wurde.
				Ist DaylightSavingInOffset gleich TRUE: Ist die Standard-/Sommerzeit (DST) am ausgebenden Standort aktiv und der Offset enthält die Sommerzeitkorrektur. FALSE: Enthält der Offset keine Sommerzeitkorrektur und die Sommerzeit war aktiv
				zeitkorrektur und die Sommerzeit war aktiv oder nicht.

# Schweregrad von Alarmen

SINUMERIK-Systeme verwenden drei Schweregrade (z. B. Information, Warnung und Fehler). Die folgende Tabelle zeigt die Werte auf dem SINUMERIK-System und ihre Zuordnung im OPC UA Server/Client.

Schweregrad	SINUMERIK-System	OPC UA Server/Client
Information	0–1	1
Warnung	2–999	500
Fehler	1000	1000

# Weitere Attribute des ConditionType

Attribut	Datentyp	Zuordnung im Hinblick auf SINU- MERIK	M/O	Beschreibung
ConditionC- lassId	Nodeld	Eindeutige Knoten-ID (Summe von Alarm-ID und Alarminstanz)	М	String NodeID SystemConditionClassType
ConditionC- lassName	String	Auf "SystemConditionClassType" gesetzt.	М	SystemConditionClassType
ConditionNa- me	String	Auf "SystemCondition" gesetzt.	M	Das Attribut ConditionName identifiziert die Bedingungsinstanz, von der das Ereignis stammt. Es kann zusammen mit SourceName in einer Benutzeranzeige verwendet werden, um zwischen verschiedenen Bedingungsinstanzen zu unterscheiden.
Retain	Bool	True, wenn der Alarm aktiv ist. Andernfalls False.	M	Information, ob der Alarm angezeigt werden soll.  Dieses Attribut ist standardmäßig auf True gesetzt.

Attribut	Datentyp	Zuordnung im Hinblick auf SINU- MERIK	M/O	Beschreibung
Quality	String	Abhängig vom SINUMERIK-Qualitätsattribut wird der folgende String gesetzt:  BAD GOOD UNCERTAIN	М	Die Qualität gibt Informationen über die Zuverlässigkeit eines Alarms an.  Mögliche Werte von SINUMERIK:  AlarmQuality.QUALITY_BAD = 0  AlarmQuality.QUALITY_GOOD = 192  AlarmQuality.QUALITY_UNCERTAIN = 64
LastSeverity	Uint16	Lesen von Attributen über (SLAE_EV_ATTR_SEVERITY)	M	LastSeverity gibt den vorherigen Schwere- grad des ConditionBranch an. Zunächst enthält diese Variable einen Nullwert; sie gibt erst nach einer Änderung des Schwe- regrads einen Wert zurück. Der neue Schweregrad wird über die Eigenschaft Se- verity übermittelt, die vom BaseEventType übernommen wird.
Branchld	Nodeld	Null	M	Branchld ist Null für alle Ereignisbena- chrichtigungen, die sich auf den aktuellen Zustand der Bedingungsinstanz beziehen.
Bemerkung	Localized Text	Null	М	Der Wert dieser Variable ist auf Null gesetzt.
ClientUserId	String	Null	М	Der Wert dieser Variable ist auf Null gesetzt.
Enable		Nicht unterstützt	М	Server zeigen keine Bedingungsinstanzen im Adressraum an.
Disable		Nicht unterstützt	М	Server zeigen keine Bedingungsinstanzen im Adressraum an.
AddComment		Nicht unterstützt	М	Nicht unterstützt, und der Ergebniscode sollte Bad_MethodInvalid zurückgeben.
ConditionRef- reshMethod			Keine	Beim Aufrufen der Methode wird ein Ereig- nis mit dem aktuellen Zustand für den auf- rufenden Client für alle Bedingungen aus- gelöst. Es werden nur die Bedingungen ak- tualisiert, für die das Flag Retain gesetzt wurde.

# Weitere Attribute des AcknowledgeableConditionType

Attribut	Datentyp	Zuordnung im Hinblick auf SINU- MERIK	M/O	Beschreibung
AckedState	Localized Text	True / False	М	Wenn FALSE, gibt AckedState an, dass die Bedingungsinstanz eine Quittierung für den gemeldeten Bedingungszustand erfordert. Nachdem die Bedingungsinstanz quittiert wurde, wird AckedState auf TRUE gesetzt.
ConfirmedS- tate	Localized Text	True / False	0	ConfirmedState gibt an, ob eine Bestätigung erforderlich ist.
EnabledState	Localized Text	True / False	М	Ist immer auf True gesetzt.

#### 5.4 Warnmeldungen

Attribut	Datentyp	Zuordnung im Hinblick auf SINU- MERIK	M/O	Beschreibung
Acknowledge		Nicht unterstützt	М	Wird nicht unterstützt und der zurückgegebene Fehlercode sollte Bad_MethodInvalid sein.
Confirm			O	Die Methode "Confirm" wird verwendet, um eine Ereignisbenachrichtigung für den Zustand einer Bedingungsinstanz zu bestätigen, deren ConfirmedState FALSE ist. Normalerweise wird die Nodeld der Objektinstanz als Objectld an den Aufrufdienst übergeben. Einige Server zeigen jedoch keine Bedingungsinstanzen im Adressraum an. Daher müssen alle Server es Clients auch erlauben, die Methode "Confirm" durch Angabe der ConditionId als Objectld aufzurufen. Die Methode kann mit einer Objectld des Knotens AcknowledgeableConditionType aufgerufen werden.

# Weitere Attribute des "CncAlarmType"

Der "CncAlarmType" ist der in der VDW Companion-Spezifikation "OPC UA-Informationsmodell für CNC-Systeme" definiert.

Attribut	Datentyp	Zuordnung im Hinblick auf SINU- MERIK	M/O	Beschreibung
AlarmIdenti- fier	String	Eindeutige Alarm-ID.	М	Eindeutige Alarmnummer. Dies ist der Alarm-ID zugeordnet.
AuxParame- ters	String	Alle verfügbaren Parameter (von 10) werden als durch einfache Anführungszeichen ('') getrennter Wert angezeigt.	M	10 vom SINUMERIK-System bereitgestellte Hilfsparameter.

# 5.4.5 Sprache von Alarmen

# 5.4.5.1 OPC UA Sprachvorgabe

Der OPC UA Server verfügt über den integrierten Datentyp "LocalizedText" zum Speichern von sprachenspezifischem Alarmtext. Dieser Datentyp definiert eine Struktur, die eine Zeichenfolge in einer gebietsschema-spezifischen Übersetzung enthält, die im Bezeichner für das Gebietsschema festgelegt ist. Die Elemente sind in der nachstehenden Tabelle definiert:

Name	Тур	Beschreibung
Localized Text	structure	
text	String	Der lokalisierte Text.
locale	Localeld	Der Bezeichner des Gebietsschemas (z. B. "en-US").

Die "Localeld" ist einfacher Datentyp, der als Zeichenkette spezifiziert wird. Sie besteht aus einer Sprachkomponente und einer Land/Region-Komponente wie gemäß IEEE 754-1985 (<a href="http://standards.ieee.org/findstds/interps/index.html">http://standards.ieee.org/findstds/interps/index.html</a>) (IEEE Standard for Binary Floating-Point Arithmetic) festgelegt. Der Komponente <a href="Land/Region">Land/Region</a>> ist immer ein Bindestrich vorangestellt.

Das Format der Localeld-Zeichenfolge ist nachstehend dargestellt:

## <Sprache>[-<Land/Region>]

- <Sprache> ist der ISO 639-Sprachencode mit zwei Buchstaben.
- <a href="Land/Region">Land/Region</a> ist der ISO 3166-Code f
  ür das Land/die Region mit zwei Buchstaben.

Weitere Informationen finden Sie in der Spezifikation OPC UA Part 3 - Address Space Model 1.03 Specification.pdf

# 5.4.5.2 Sprachvorgaben von SINUMERIK

Das SINUMERIK-System unterstützt zurzeit 31 Sprachen, die nachstehend aufgeführt sind. Diese Sprachen werden durch die Abkürzung mit 3 Buchstaben gemäß Microsoft-Konventionen identifiziert.

#### Hinweis

Es werden nicht alle in der Sprachenliste aufgeführten Sprachen unterstützt.

# 5.4.5.3 Zuordnung der SINUMERIK-LanguageID zur OPC UA-LocaleID

Zuordnung der SINUMERIK-LanguageID zur OPC UA-spezifischen LocaleId für alle unterstützten Sprachen.

Sprache	SINUMERIK-LanguageID	OPC UA-spezifische LocaleId
Deutsch – Deutschland	deu	de-DE
Englisch – Großbritannien	eng	en-GB
Chinesisch (vereinfacht)	chs	zh-CHS
Chinesisch (traditionell)	cht	zh-CHT
Tschechisch – Tschechische Republik	csy	cs-CZ
Dänisch – Dänemark	dan	da-DK
Bulgarisch – Bulgarien	bgr	bg-BG
Griechisch – Griechenland	ell	el-GR
Spanisch – Spanien	esp	es-ES
Finnisch – Finnland	fin	fi-FI
Französisch – Frankreich	fra	fr-FR
Hindi – Indien	hin	hi-IN
Kroatisch – Kroatien	hrv	hr-HR
Ungarisch – Ungarn	hun	hu-HU
Indonesisch – Indonesien	ind	id-ID
Italienisch – Italien	ita	it-IT

## 5.4 Warnmeldungen

Sprache	SINUMERIK-LanguageID	OPC UA-spezifische Localeld
Japanisch – Japan	jpn	ja-JP
Koreanisch – Korea	kor	ko-KR
Malaiisch – Malaysia	msl	ms-MY
Niederländisch – Niederlande	nld	nl-NL
Polnisch – Polen	plk	pl-PL
Portugiesisch – Brasilien	ptb	pt-BR
Rumänisch – Rumänien	rom	ro-RO
Russisch – Russland	rus	ru-RU
Slowakisch – Slowakei	sky	sk-SK
Slowenisch – Slowenien	slv	sl-SI
Schwedisch – Schweden	sve	sv-SE
Tamilisch – Indien	tam	ta-IN
Thai – Thailand	tha	th-TH
Türkisch – Türkei	trk	tr-TR
Vietnamesisch – Vietnam	vit	vi-VN

In der obenstehenden Liste wird die "OPC UA-spezifische Localeld" vom OPC UA Client verwendet, um eine Verbindung mit dem Server herzustellen.

# 5.4.6 Beschränkungen des OPC UA Clients "Alarme und Zustände"

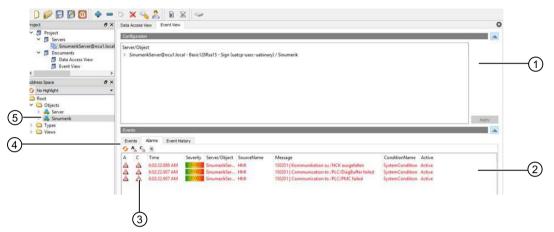
Nachstehend finden Sie die Funktionen, die in dieser Version nicht unterstützt werden:

- Quittierungen und Bestätigung der Alarme
- Teileprogrammmeldungen
- Nur Alarmtext ist als lokalisierter Text verfügbar. Alle anderen Attribute stehen nur auf Englisch zur Verfügung.

### 5.4.7 OPC UA Client "Alarme und Zustände"

#### Benutzeroberfläche

Das folgende Bild und die nachstehende Tabelle beschreiben die Benutzeroberfläche des UaExpert Client-Beispiels, mit der bequem die auf die Informationen des Namensraums eines OPC UA Servers zugegriffen werden kann.



- ① Das Fenster "Alarm"
- Zeigt die empfangenen Ereignisse mit vorkonfigurierten Ereignisfeldern an. Die standardmäßigen Ereignisfelder sind:
  - Auf der Registerkarte "Ereignisse": Time, ReceiveTime, Severity, SourceName, Message, EventType und SourceNode
  - Auf der Registerkarte "Alarme": AcknowledgeState, Time, Severity, SourceName, Message, ConditionName, ActiveState und Retain Flag
- ③ In der ersten Spalte der Registerkarte "Alarme" gibt ein Symbol an, ob ein Ereignis bereits quittiert wurde (rote Markierung: nicht quittiert, grünes Häkchen: quittiert)
- Die Ansicht "Alarm/Ereignis-Subscription"
- S Alarm-/Ereignisinstanzen:

Der Benutzer muss diese Instanzen abonnieren (durch Ziehen oder Konfigurieren).

Bild 5-9 UaExpert Client der Bedienoberfläche

### 5.4 Warnmeldungen

# 5.4.8 Mehrsprachiger OPC UA Client "Alarme und Zustände"

Der OPC UA Client muss die OPC UA-spezifische "LocaleId" für die Sprache explizit bereitstellen, um die Alarmtexte zu ändern. Nachfolgend finden Sie ein Beispiel, welches zeigt, wie Sie die Client-Sprache mit Hilfe des Stack-Clients der OPC UA Foundation ändern können.

```
//Create and connect session
var preferredLocalesList = new List<String>();
preferredLocalesList.Insert(0, "de-DE");

Session mSession = Session.Create(
    ApplicationConfig,
    mEndpoint,
    true,
    "MySession",
    60000,
    UserIdentity,
    preferredLocalesList //preferred locale list
    );
```

Bild 5-10 Der mehrsprachige OPC UA Client "Alarme und Zustände" verwendet den .NetClient von der OPC UA Foundation

Gehen Sie im Fall des UaExpert Client folgendermaßen vor:

- 1. Öffnen Sie das Fenster "UaExpert konfigurieren" auf der Registerkarte "Einstellungen" im Client.
- 2. Geben Sie die OPC UA-spezifische "Localeld" als Wert für den Parameter "General.Localeld" ein.
- 3. Stellen Sie dann eine Verbindung zum Server her.

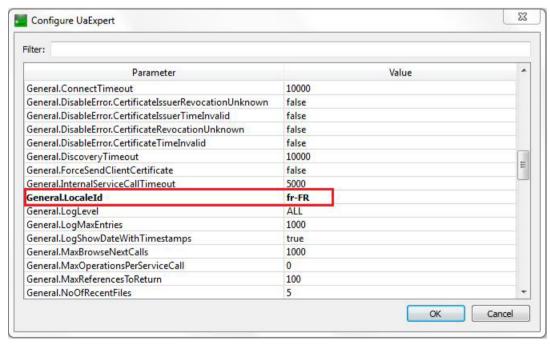


Bild 5-11 Client-Benutzeroberfläche zum Ändern der Sitzungssprache

Sprache	OPC UA-spezifische Localeld
Deutsch – Deutschland	de-DE
Englisch – Großbritannien	en-GB
Chinesisch (vereinfacht)	zh-CHS
Chinesisch (traditionell)	zh-CHT
Tschechisch – Tschechische Republik	cs-CZ
Dänisch – Dänemark	da-DK
Bulgarisch – Bulgarien	bg-BG
Griechisch – Griechenland	el-GR
Spanisch – Spanien	es-ES
Finnisch – Finnland	fi-FI
Französisch – Frankreich	fr-FR
Hindi – Indien	hi-IN
Kroatisch – Kroatien	hr-HR
Ungarisch – Ungarn	hu-HU
Indonesisch – Indonesien	id-ID
Italienisch – Italien	it-IT
Japanisch – Japan	ja-JP
Koreanisch – Korea	ko-KR
Malaiisch – Malaysia	ms-MY
Niederländisch – Niederlande	nl-NL
Polnisch – Polen	pl-PL
Portugiesisch – Brasilien	pt-BR
Rumänisch – Rumänien	ro-RO
Russisch – Russland	ru-RU
Slowakisch – Slowakei	sk-SK
Slowenisch – Slowenien	sl-SI
Schwedisch – Schweden	sv-SE
Tamilisch – Indien	ta-IN
Thai – Thailand	th-TH
Türkisch – Türkei	tr-TR
Vietnamesisch – Vietnam	vi-VN

### 5.5.1 Übersicht

SINUMERIK OPC UA unterstützt die standardmäßigen OPC UA-Datei- und -Ordnerobjekte, die die Dateiübertragung sowie die Handhabung der Dateisysteme ermöglichen.

Zudem bietet der Server zwei Komfortmethoden, um NC-Teileprogramme vom OPC UA Client auf den OPC UA Server und umgekehrt zu kopieren. Aufgrund ihrer Art sind diese Komfortmethoden auf eine Dateigröße von 16 MB beschränkt. Verwenden Sie bitte für größere Dateien die in Kapitel Dateiübertragung von mehr als 16 MB zwischen Client und Server (Seite 82) beschriebenen Datei- und Ordnerobjekte.

### Operationen

Dies ermöglicht es seinem OPC UA Client, die folgenden Operationen innerhalb des SINUMERIK-Dateisystems zu verwenden:

- 1. Dateien/Verzeichnisse erstellen
- 2. Dateien/Verzeichnisse kopieren
- 3. Dateien/Verzeichnisse verschieben
- 4. Dateien/Verzeichnisse löschen
- 5. Dateien/Verzeichnisse umbenennen

### **Dateisystem**

Das Standard-Dateisystem von OPC UA befindet sich im SINUMERIK-Ordner und die Dateistruktur der NCU ist unten dargestellt:

- 1. Teileprogramme
- 2. Unterprogramme
- 3. Werkstücke
- 4. NCExtend (externe CF-Card/interne CF-Card)

#### **Hinweis**

### Für 840D sl

Für die NCU wird die externe CF-Card/interne CF-Card unterstützt.

Für den IPC/die PCU wird SSD/Festplatte unterstützt.

ExtendedDrives (USB/Netzwerkfreigabe)

#### **Hinweis**

Der Ordner "ExtendedDrives" wird nur angezeigt, wenn externe Laufwerke verfügbar sind. Bitte beachten Sie, dass eine Lizenz erforderlich sein kann, um diese externen Laufwerke zu verwenden.

#### Hinweis

Die Option "NCExtend and ExternalDrives" wird für SINUMERIK Operate Version 4.7 oder höher unterstützt.

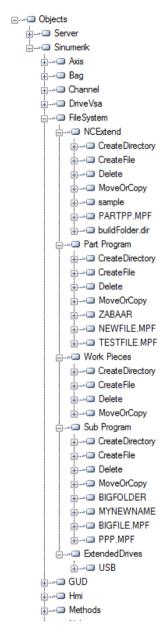


Bild 5-12 Das Dateisystem

# 5.5.2 Voraussetzungen

Der OPC UA Server ermöglicht es dem OPC UA Client, die Übertragung von Dateien zwischen dem Client und dem Server zu unterstützen.

Als Benutzer benötigen Sie Benutzerzugriffsrechte, um auf diese Dateien vom Server aus zuzugreifen. Die Zugriffsrechte werden mit der Methode "GiveUserAccess" bereitgestellt. Für das Dateisystem können die folgenden Zugriffsrechte gewährt werden (siehe auch Kapitel Rechteliste (Seite 45)):

- FsRead für die Methoden des Standard-Dateisystems wie Open, GetPosition, Read sowie CopyFileFromServer.
- FsWrite für die Methoden des Standard-Dateisystems wie CreateDirecotry, CreateFile, Delete, MoveOrCopy, Write, SetPosition, Close sowie CopyFileToServer.

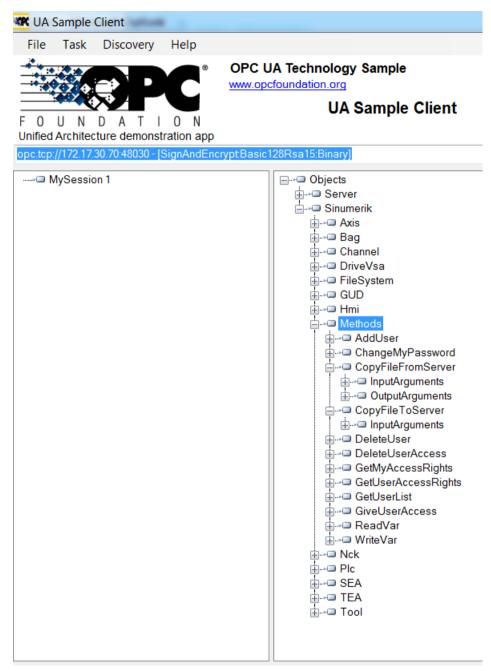


Bild 5-13 Standardmethode

### 5.5.3 Unterstützung für das Standard-Dateisystem

### 5.5.3.1 Dateiübertragung mit Standardmethoden

Der SINUMERIK OPC UA Server unterstützt "FileType"/"FolderType" wie in der OPC UA-Spezifikation Teil 5 beschrieben, was die Handhabung von Dateien und Ordner über OPC UA ermöglicht.

#### Ordnermethoden

Die Ordner "Teileprogramme", "Unterprogramme", "Werkstücke", "NCExtend" und "ExtendedDrives" sind vom Typ "FolderType", der die folgenden Methoden enthält:

Methode/Attribut	Beschreibung
CreateDirectory	Zum Erstellen von neuen Ordnern unter dem übergeordneten Ordner.
CreateFile	Zum Erstellen von neuen Dateien unter dem übergeordneten Ordner.
Delete	Zum Löschen von neuen Ordnern und Dateien unter dem übergeordneten Ordner.
MoveOrCopy	Zum Kopieren oder Verschieben von Dateien innerhalb des Serverdateisystems.

Mit den oben aufgeführten Methoden können Sie Ordner und Dateien erstellen, löschen, verschieben oder kopieren. Wenn Sie einen neuen Ordner mit "CreateDirectory" erstellen, wird ein neuer Knoten mit "FolderType" und einem vom Benutzer im OPC UA Client bereitgestellten Namen erstellt. Dieser Ordner enthält alle Methoden und Attribute, die in der obigen Tabelle angegeben sind.

Der Knoten im Adressraum, unter dem die Methode "CreateDirectory" aufgerufen wird, ist der "übergeordnete" Knoten des neuen Ordnerknotens.

Die Ordnermethoden befinden sich unter allen Ordnertypobjekten im Dateisystem. Bitte beachten Sie, dass Sie die Methode immer unter dem direkt übegeordneten Knoten der Datei oder des Ordners aufrufen müssen.

Für die Methoden "Delete" und "MoveOrCopy" müssen Sie immer den vollständigen Bezeichner des Knotens angeben, der verschoben, kopiert oder gelöscht werden soll.

Wenn Sie eine neue Datei mit der Methode "CreateFile" erstellen, wird ein neuer Knoten vom Typ "FileType" mit einem vom Benutzer angegebenen Namen erstellt. Diese Datei enthält ebenfalls alle Methoden und Attribute, die in der obigen Tabelle angegeben sind. Der Knoten im Adressraum, unter dem die Methode "CreateFile" aufgerufen wird, ist der "übergeordnete" Knoten des neuen Dateiknotens. Spezifische Informationen zu den beschriebenen Methoden finden Sie in der Typendefinition in der OPC UA-Spezifikation Teil 5.

# Beispiele für die Verwendung der Ordnermethoden

Anwendungsfall	Wo wird die Methode aufgerufen?	Eingangsparameter
CreateDirectory	Die Methode muss unter dem Knoten aufgerufen werden, unter dem die Dateien erstellt werden sollen (z. B. "SINU-MERIK/FileSystem/Part Programs/")	Ordnername
CreateFile	Die Methode muss unter dem Knoten aufgerufen werden, unter dem die Dateien erstellt werden sollen (z. B. "SINU-MERIK/FileSystem/Part Programs/")	Dateiname inkl. Dateierweiterung (z. B. 'MyPartProgram.mpf")
Delete	Die Methode des direkt übergeordneten Knotens der zu löschenden Datei/des zu löschenden Ordners muss aufgerufen werden (um z. B. eine Datei unter "SINUMERIK/FileSystem/Part Programs/Test" zu löschen, muss die Methode des Ordners "Test" aufgerufen werden)	Bezeichner der Datei/des Ordners (z. B. "SINUMERIK/FileSystem/Part Programs/Test/MyPartProgram.mpf")
MoveOrCopy	Die Methode des direkt übergeordneten Knotens der zu verschiebenden Datei/ des zu verschiebenden Ordners muss aufgerufen werden (um z. B. eine Datei unter "SINUMERIK/FileSystem/Part Programs/Test" zu verschieben oder zu kopieren, muss die Methode des Ordners "Test" aufgerufen werden)	Bezeichner der Quelldatei/des Quellordners sowie Bezeichner des Zielordners (z. B. Datei "MyProgram.mpf" aus dem Ordner "Test" in den Ordner "Teileprogramme" kopieren oder verschieben Quelle: "SINUMERIK/FileSystem/Part Programs/Test/MyPartProgram.mpf" Ziel: "SINUMERIK/FileSystem/Part Program/MyPartProgram.mpf")

### Dateimethoden

Alle Dateien, die sich in den oben genannten Ordnern befinden, sind vom Typ "FileType" und bestehen aus den folgenden Methoden und Eigenschaften:

Methode/Attribut	Beschreibung
Open	Öffnet die Datei im Lese- oder Schreibmodus.
Read	Liest den Inhalt der Datei.
Write	Schreibt Daten in die Datei (wenn eine Schreibberechtigung verfügbar ist).
Close	Schließt die Datei (ist erfolgreich, wenn die Datei geöffnet ist).
GetPosition	Ruft die aktuelle Position des Dateizeigers während eines Datei lesen/schreiben-Vorgangs ab.
SetPosition	Legt die aktuelle Position des Dateizeigers während eines Datei lesen/schreiben-Vorgangs fest.
OpenCount	Gibt die Anzahl der Datei öffnen-Instanzen an.
Size	Gibt die Details zur Dateigröße an.

Methode/Attribut	Beschreibung
UserWritable	Dieser Wert ist auf True gesetzt, wenn der Benutzer auf die Datei zugreifen kann, um ihren Inhalt zu bearbeiten.
Writable	Dieser Wert ist auf False gesetzt, wenn die Datei schreibgeschützt ist.

Wenn Sie eine neue Datei mit der Methode "CreateFile" erstellen, wird ein neuer Knoten vom Typ "FileType" mit einem vom Benutzer angegebenen Namen erstellt. Diese Datei enthält ebenfalls alle Methoden und Attribute, die in der obigen Tabelle angegeben sind. Der Knoten im Adressraum, unter dem die Methode "CreateFile" aufgerufen wird, ist der "übergeordnete" Knoten des neuen Dateiknotens. Spezifische Informationen zu den beschriebenen Methoden finden Sie in der Typendefinition in der OPC UA-Spezifikation Teil 5, Anhang C.

#### **Hinweis**

### Keine Unterstützung für Mehrfacherweiterungen

Die Methoden "CreateFile", "CopyFileToServer", "CopyFileFromServer" und "MoveOrCopy" unterstützen keine Dateien mit Mehrfacherweiterungen (z. B. test.mpf.mpf).

### 5.5.3.2 Dateiübertragung von mehr als 16 MB zwischen Client und Server

Für die Dateiübertragung bietet die OPC UA-Spezifikation v1.0X, Teil 5, Anhang C die Möglichkeit zur Verwendung von Datei- und Ordnerobjektmethoden.

# Wie kann eine Dateiübertragung auf einem Client anhand von Datei- und Ordnerobjektmethoden implementiert werden?

Der Grundgedanke ist, eine Datei zu öffnen, den Inhalt von A nach B zu kopieren und dann die Datei zu schließen.

Um eine Kopie aus SINUMERIK auf einen OPC UA Client zu kopieren, muss der Client daher Folgendes tun:

- Die Datei in SINUMERIK über die Methode "Open" öffnen,
- dann den empfangenen Handle an die Methode "Read" übergeben und auf Byte-Arrays anwenden,
- danach die Datei mit der Methode "Close" schließen.

Für die andere Richtung muss die Datei zuerst mit der Methode "Create" im SINUMERIK-Dateisystem erstellt werden.

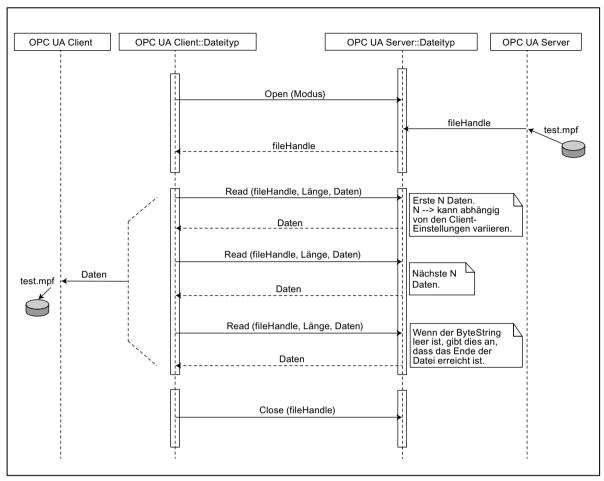


Bild 5-14 Dateiübertragung vom Server zum Client über Methoden des Standard-Dateisystems

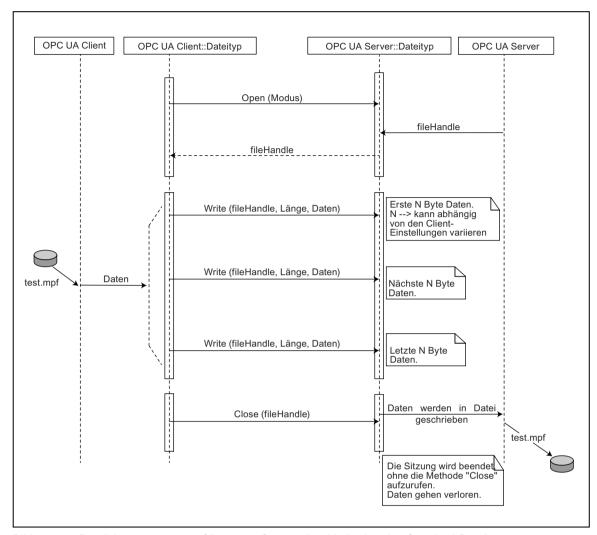


Bild 5-15 Dateiübertragung vom Client zum Server über Methoden des Standard-Dateisystems

### 5.5.3.3 Komfortmethoden für die Dateiübertragung < 16 MB

Zusätzlich zum Standard-Dateisystem stehen zwei weitere Methoden zur Verfügung, um Dateien vom Server zum Client und umgekehrt zu übertragen.

#### **Hinweis**

Mit diesen Methoden können Sie standardmäßig maximal 16 MB übertragen (abhängig von den Standardeinstellungen), da die maximale Größe des ByteString und der Meldung vom Stapellimit des Servers und des Clients abhängt. Zur Übertragung von Dateien mit einer Größe von mehr als 16 MB wird empfohlen, die Standard-Dateiübertragungsmethoden von OPC UA zu verwenden.



Bild 5-16 Methoden für die Dateiübertragung

# Vorgehensweise und Beispiel

- 1. CopyFileFromServer:
  - Ermöglicht das Kopieren einer Datei vom SINUMERIK OPC UA Server zu einem Speicherort auf dem Client.
  - Der Benutzer muss den Namen der Datei mit dem vollständigen Pfad für den Kopiervorgang angeben.
  - Nach Abschluss der Dateiübertragung wird eine entsprechende Meldung angezeigt.

Тур	Datentyp	Argument	Beschreibung
Eingangsparameter	String	SourceFile	Name der zu kopierenden Datei mit absolutem Pfad.
Ausgangsparameter	ByteString	Data	Rohdateidaten

### 2. CopyFileToServer:

- Ermöglicht das Kopieren einer Client-Datei an einen angegebenen Speicherort im SINUMERIK NC-Speicher.
- Der Benutzer muss die zu übertragende Datei auswählen und den Speicherort auf dem Server angeben.

Тур	Datentyp	Argument	Beschreibung
Eingangsparameter	String	TargetFilename	Zieldateiname mit absolutem Pfad
Eingangsparameter	ByteString	Data	Rohdateidaten
Eingangsparameter	Boolean Overwrite	Overwrite	True: Überschreibt die Datei, wenn sie bereits vorhanden ist. False: Die Datei wird nicht überschrieben.

### Zum Beispiel:

Der vollständige Pfad zu den Dateien kann wie folgt angegeben werden:

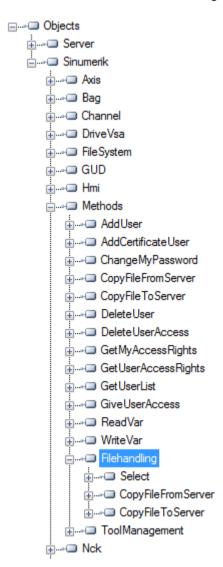
- Sinumerik/FileSystem/Part Program/partprg.mpf
- Sinumerik/FileSystem/Sub Program/subprg.spf
- Sinumerik/FileSystem/Work Pieces/wrkprg.wpf
- Sinumerik/FileSystem/NCExtend/Program.mpf
- Sinumerik/FileSystem/ExtendedDrives/USBdrive/Q3.mpf

# 5.6 Select

# 5.6.1 Übersicht

Die Methode "Select" befindet sich unter "Methods > Filehandling" im Adressraum und ermöglicht die Auswahl eines Teileprogramms aus dem NC-Dateisystem. Sie können diese Methode aufrufen und die auszuführende Datei auswählen, indem Sie die Kennung der Datei im Adressraum und die Kanalnummer angeben.

Indem Sie diese Methode aufrufen, können Sie das auszuführende Programm lediglich auswählen und nicht die Ausführung des Programms selbst starten.



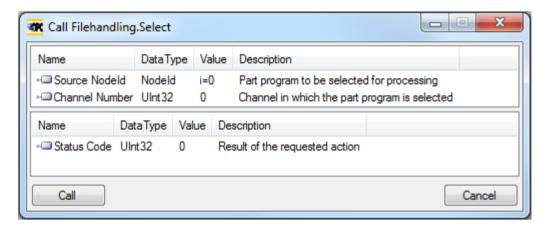
# 5.6.2 Beschreibung

Sie können die auszuführende Teileprogrammdatei im NC-Dateisystem und in einem externen Speicher wie z. B. "lokale Festplatte", "USB" und "Netzwerkfreigabe" auswählen. Als Teil der Dateisystemfunktion wird das NC-Dateisystem im OPC UA-Adressraum angezeigt.

Um die Methode "Select" aufzurufen, sind zwei Eingabewerte erforderlich:

- Node Identifier der zur Ausführung auszuwählenden Datei.
- Kanalnummer.

Jede Teileprogrammdatei im System ist einem Node Identifier im OPC UA-Adressraum zugewiesen und wird als Eingabe bereitgestellt. Für einen Kanal kann nur ein Teileprogramm ausgewählt werden. Andernfalls wird ein Fehler angezeigt.



Der Statuscode ist ein Ausgangsparameter, der im Fall von Fehlern den Fehlercode angibt.

# 5.6.3 Eingangs- und Ausgangsargumente

Die Signatur der Methode "Select" ist wie folgt:

```
Select (
[in] string SourceFileNodeId,
[in] int32 ChannelNumber,
[out] int32 Status Code)
```

Argument	Beschreibung
SourceFileNodeId	Stellte den Node Identifier der Datei mit dem absoluten Pfad dar (die zur Ausführung ausgewählt ist).
ChannelNumber	Eine Zahl, die den Kanal darstellt, der zur Ausführung des Programms verwendet werden soll.

### Voraussetzungen

- Der zur Ausführung des Programms zu verwendende Kanal muss sich im Zustand "Reset" befinden.
- Benutzer mit dem Zugriffsrecht "ApWrite" können die Methode "Select" aufrufen. Wenn der Benutzer nicht über das Zugriffsrecht "ApWrite" verfügt und versucht, die Methode "Select" aufzurufen, schlägt dies fehl und der Server gibt den OPC UA-Status "BadUserAccessDenied" zurück.

### Hinweis

Das Zugriffsrecht für den Benutzer wird mit der Methode "GiveUserAcces" gewährt.

### Statuscode des Methodenaufrufs

Die folgende Tabelle enthält Details zu Werten und eine Beschreibung des Status des Methodenaufrufs für "Select". Als Teil des Ausgangsarguments wird der Ergebniscode (Wert) im OPC UA Client angezeigt.

Statuscode (Wert)	Beschreibung
0	Erfolgreich
1	Kanal existiert nicht
2	Teileprogramm kann nicht gefunden werden
3	Kanal ist nicht im Zustand "Reset"
4	Ziel hat die angeforderte Aktion zurückgewiesen.

#### **Hinweis**

#### Keine Dateibeschränkung

Beachten Sie, dass mit der OPC UA-Methode "Select" Dateien mit beliebigen Erweiterungen ausgewählt werden können. OPC UA beschränkt die Auswahl nicht auf Dateien mit einer bestimmten Erweiterung.

Es können keine Auftragslisten ausgewählt werden.

### **OPC UA-Status**

Die folgende Tabelle enthält Details zu Werten und eine Beschreibung des Status des OPC UA-Methodenaufrufs:

Ergebnis	Beschreibung
Succeeded	Die Methode wurde erfolgreich ausgeführt/ist fehlgeschlagen.
OpcUa_BadInvalidArgument	Ungültige Eingaben.
OpcUa_BadUserAccessDenied	Der Benutzer ist nicht berechtigt, die Methode aufzurufen.

# 5.6.4 Beispielaufruf

### Vorgehensweise

- 1. Suchen Sie nach der NodelD des Programms, das Sie auswählen möchten (z. B. "NC PROG1.MPF").
- 2. Navigieren Sie im Knoten "File System" zu der betreffenden Datei.

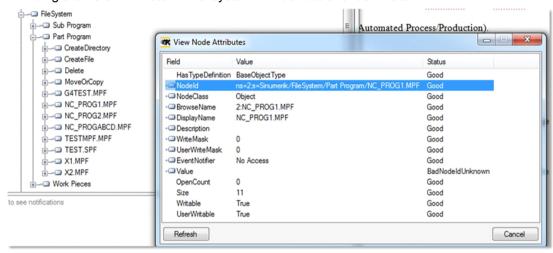


Bild 5-17 NodeID suchen

3. Geben Sie die NodelD und die Kanalnummer im Aufruf für die Methode an.

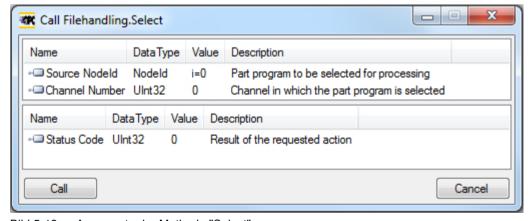


Bild 5-18 Argumente der Methode "Select"

Das Teileprogramm wird ausgewählt.

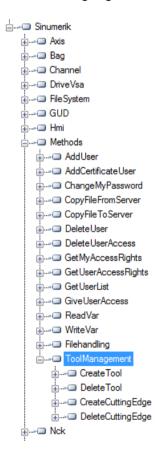
# 5.7 Werkzeugverwaltung

# 5.7.1 Beschreibung

Der OPC UA-Server unterstützt das Erstellen und Löschen von Werkzeugen und Schneiden. Die Methoden für diese Operation finden Sie im Ordner "Sinumerik > Methoden aufgeführt, die im Ordner

Methods > ToolManagement". Nachfolgend sind die vier Methoden aufgeführt, die im Ordner "ToolManagement" enthalten sind:

- CreateTool
- DeleteTool
- CreateCuttingEdge
- DeleteCuttingEdge



### Beispielaufrufe

Beispiele für den Aufruf der Methoden können Sie den abgebildeten Screenshots des OPC Foundation Client entnehmen.

#### 5.7 Werkzeugverwaltung

#### Voraussetzungen

Benutzer mit dem Zugriffsrecht "ToolWrite" können die Methode "ToolManagement" aufrufen. Wenn der Benutzer nicht über das Zugriffsrecht "ToolWrite" verfügt und versucht, die Methode "ToolManagement" aufzurufen, schlägt dies fehl und der Server gibt den OPC UA-Status "BadUserAccessDenied" zurück.

#### Hinweis

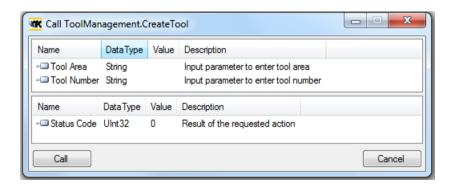
Das Zugriffsrecht für den Benutzer wird mit der Methode "GiveUserAcces" gewährt.

### 5.7.2 CreateTool

Die Methode "CreateTool" wird verwendet, um ein neues Werkzeug mit einer speziellen T-Nummer im Bereich "Werkzeugliste" von SINUMERIK anzulegen, und wird im Ordner "Methods/ToolManagement" angezeigt. Die Methode "CreateTool" enthält keine Einstellungen für Werkzeugparameter. Die Werkzeugparameter, z. B. Werkzeugtyp, Schneidendatum usw., werden über Datenzugriffsfunktionen festgelegt.

Die Methode "CreateTool" umfasst zwei Eingangsparameter und einen Ausgangsparameter.

```
Signature:
CreateTool(
[in] string ToolArea
[in] string ToolNumber
[out] Uint32 StatusCode
)
```



Die folgende Tabelle enthält Details zu d	den Parametern der Methode:
---	-----------------------------

Тур	Parameter	Beschreibung
Eingang	WZ-Bereich	Eingangsparameter zum Aufrufen des Werkzeugbereichs.
Eingang	Werkzeugnummer	5-stellige Nummer, die dem angelegten Werkzeug zugewiesen wird.
		Den Nummernbereich finden Sie in der jeweiligen Dokumentation zu 828D bzw. 840D sl.
Ausgang	Statuscode	Eine Nummer, die eine Rückmel- dung dazu gibt, ob die Methode er- folgreich ausgeführt wurde.

Die Methode gibt einen Wert zurück, der angibt, ob das Anlegen erfolgreich war. Wenn das Anlegen fehlgeschlagen ist, gibt der zurückgegebene Wert den Grund für den Fehlschlag an.

#### Statuscode

Der Statuscode ist das Ergebnis der angeforderten Aktion in Form einer Nummer wie in der nachstehenden Tabelle dargestellt:

Statuscode	Grund
0	OK.
1	Werkzeugbereich existiert nicht.
2	Werkzeugnummer außerhalb des zulässigen Bereichs. (Grund: falscher Parameter)
3	Werkzeugnummer existiert bereits.
4	Maximale Anzahl von Werkzeugen erreicht.

### Ergebniscodes der Methode

Ergebnis	Beschreibung
Succeeded	Die Methode wurde erfolgreich ausgeführt/ist fehlgeschlagen und der entsprechende Grund.
BadInvalidArgument	Die angegebenen Argumente sind nicht korrekt.
BadUserAccessDenied	Der Benutzer verfügt nicht über das Zugriffsrecht "ToolWrite".

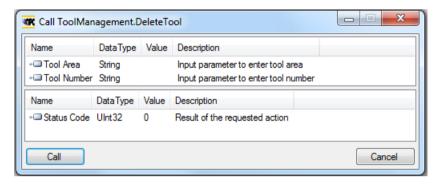
### 5.7.3 DeleteTool

Die Methode "DeleteTool" wird verwendet, um ein vorhandenes Werkzeug im Bereich "Werkzeugliste" von SINUMERIK zu löschen, und wird im Ordner "Methods/ToolManagement" angezeigt.

Die Methode löscht das Werkzeug mit allen Schneiden in allen Datenbausteinen, in denen es gespeichert ist.

### 5.7 Werkzeugverwaltung

```
DeleteTool(
[in] string ToolArea
[in] string ToolNumber
[out] Uint32 StatusCode
)
```



Die folgende Tabelle enthält Details zu den Parametern der Methode:

Тур	Parameter	Beschreibung
Eingang	WZ-Bereich	Eingangsparameter für den End- benutzer zum Aufrufen des Werkzeugbereichs.
Eingang	Werkzeugnummer	5-stellige Nummer des zu löschenden Werkzeugs.
		Den Nummernbereich finden Sie in der jeweiligen Dokumentation zu 828D bzw. 840D sl.
Ausgang	Statuscode	Eine Nummer, die eine Rückmeldung dazu gibt, ob die Methode erfolgreich ausgeführt wurde.

Die Methode gibt einen Wert zurück, der angibt, ob der Löschvorgang erfolgreich war. Wenn der Löschvorgang fehlgeschlagen ist, gibt der zurückgegebene Wert den Grund für den Fehlschlag an.

### Statuscode

Wenn das Löschen des Werkzeugs fehlgeschlagen ist, gibt der zurückgegebene Wert den Grund für den Fehlschlag wie in der folgenden Tabelle erläutert an.

Statuscode	Beschreibung
0	OK.
1	Werkzeugbereich existiert nicht.
2	Werkzeugnummer außerhalb des zulässigen Bereichs. (Grund: falscher Parameter)
3	Werkzeug existiert nicht.
6	Werkzeug aktiv (Grund: Werkzeug im Einsatz)

### Ergebniscodes der Methode

Als Ergebnis wird "Succeeded" zurückgegeben, wenn die Methode ordnungsgemäß ausgeführt wurde. Der *StatusCode* gibt den Grund für den Erfolg/Fehlschlag an.

Er gibt "BadInvalidArgument" an, wenn die Eingaben nicht den OPC UA-Standards entsprechen.

Ergebnis	Beschreibung
Succeeded	Die Methode wurde erfolgreich ausgeführt/ist fehlgeschlagen und der entsprechende Grund.
BadInvalidArgument	Die angegebenen Argumente sind nicht korrekt.
BadUserAccessDenied	Der Benutzer verfügt nicht über das Zugriffsrecht "ToolWrite".

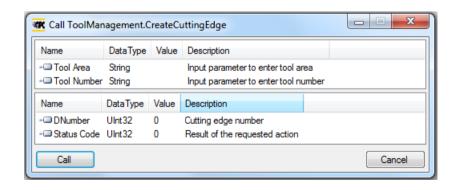
# 5.7.4 CreateCuttingEdge

Die Methode "CreateCuttingEdge" wird verwendet, um eine neue Schneide im Bereich "Werkzeugliste" von SINUMERIK anzulegen. Die nächsthöhere freie D-Nummer wird erstellt.

Die Methode "CreateCuttingEdge" wird im Ordner "Methods/ToolManagement" angezeigt. Diese Methode enthält keine Einstellungen für Schneidenparameter.

Die Methode "CreateCuttingEdge" umfasst zwei Eingangs- und zwei Ausgangsparameter.

```
Signature:
CreateCuttingEdge(
[in] string ToolArea
[in] string ToolNumber
[out] Uint32 DNumber
[out] Uint32 StatusCode
```



### 5.7 Werkzeugverwaltung

Die folgende Tabelle enthält Details zu den Parametern der Methode:

Тур	Parameter	Beschreibung
Eingang	WZ-Bereich	Eingangsparameter zum Aufrufen des Werkzeugbereichs.
Eingang	Werkzeugnummer	5-stellige Nummer des zu lösch- enden Werkzeugs.
		Den Nummernbereich finden Sie in der jeweiligen Dokumentation zu 828D bzw. 840D sl.
Ausgang	D-Nummer	Schneidennummer des Werkzeugs.
Ausgang	Statuscode	Eine Nummer, die eine Rückmeldung dazu gibt, ob die Methode erfolgreich ausgeführt wurde.

Die Methode gibt einen Wert zurück, der angibt, ob das Anlegen erfolgreich war. Wenn das Anlegen erfolgreich war, wird die D-Nummer zurückgegeben, unter der die neue Schneide erstellt wurde. Wenn das Anlegen fehlgeschlagen ist, gibt der zurückgegebene Wert den Grund für den Fehlschlag an.

### Statuscode

Der Statuscode ist das Ergebnis der angeforderten Aktion und wird durch eine Nummer dargestellt, wie in der nachstehenden Tabelle gezeigt:

Statuscode	Grund
0	OK.
2	Werkzeugnummer außerhalb des gültigen Bereichs.
4	Maximale Anzahl von Schneiden erreicht, es können keine weiteren hinzugefügt werden.
5	Es ist kein Werkzeug vorhanden, für das die Schneide erstellt werden kann. (Grund: falscher Werkzeugbereich oder falsche Werkzeugnummer)

### Ergebniscodes der Methode

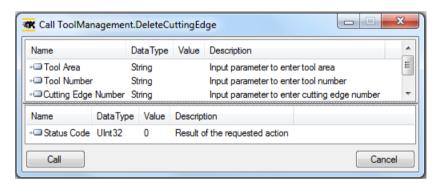
Ergebnis	Beschreibung
Succeeded	Die Methode wurde erfolgreich ausgeführt/ist fehlgeschlagen und der entsprechende Grund.
BadInvalidArgument	Die angegebenen Argumente sind nicht korrekt.
BadUserAccessDenied	Der Benutzer verfügt nicht über das Zugriffsrecht "ToolWrite".

# 5.7.5 DeleteCuttingEdge

Die Methode "DeleteCuttingEdge" wird verwendet, um eine Schneide eines vorhandenen Werkzeugs im Bereich "Werkzeugliste" von SINUMERIK zu löschen. Diese Methode wird im Ordner "Methods/ToolManagement" angezeigt.

Die Methode "DeleteCuttingEdge" umfasst drei Eingangs- und einen Ausgangsparameter.

```
Signature:
DeleteCuttingEdge(
[in] string ToolArea
[in] string ToolNumber
[in] string CuttingEdgeNumber
[out] Uint32 StatusCode
)
```



Die folgende Tabelle enthält Details zu den Parametern der Methode:

Тур	Parameter	Beschreibung
Eingang	WZ-Bereich	Eingangsparameter zum Aufrufen des Werkzeugbereichs.
Eingang	Werkzeugnummer	Die Werkzeugnummer eines vorhandenen Werkzeugs, dessen Schneide gelöscht werden soll.
Eingang	Schneidennummer	5-stellige Nummer des zu löschenden Werkzeugs.
		Den Nummernbereich finden Sie in der jeweiligen Dokumentation zu 828D bzw. 840D sl.
Ausgang	Statuscode	Eine Nummer, die eine Rückmeldung dazu gibt, ob die Methode erfolgreich ausgeführt wurde.

Die Methode sollte einen Wert zurückgeben, der angibt, ob der Löschvorgang erfolgreich war. Wenn der Löschvorgang fehlgeschlagen ist, gibt der zurückgegebene Wert den Grund für den Fehlschlag an.

### 5.7 Werkzeugverwaltung

### Statuscode

Der Statuscode ist das Ergebnis der angeforderten Aktion in Form einer Nummer wie in der nachstehenden Tabelle dargestellt:

Statuscode	Grund
0	OK
2	Werkzeugnummer außerhalb des gültigen Bereichs.
4	Schneide existiert nicht.
5	Es ist kein Werkzeug vorhanden, für das die Schneide gelöscht werden kann. (Grund: falscher Werkzeugbereich oder falsche Werkzeugnummer)
6	Werkzeug aktiv. (Grund: Werkzeug im Einsatz)
7	Die erste Schneide eines Werkzeugs kann nicht gelöscht werden.

# Ergebniscodes der Methode

Ergebnis	Beschreibung
Succeeded	Die Methode wurde erfolgreich ausgeführt/ist fehlgeschlagen und der entsprechende Grund.
BadInvalidArgument	Die angegebenen Argumente sind nicht korrekt.
BadUserAccessDenied	Der Benutzer verfügt nicht über das Zugriffsrecht "ToolWrite".

Diagnose

# 6.1 Übersicht

### Übersicht

Der OPC UA Server bietet eine Vielfalt von Diagnoseinformationen, wie im OPC UA Standard Teil 5 – "Informationsmodell", Kapitel 6 beschrieben.

Diese Diagnoseinformationen finden Sie unter dem Knoten "Server":

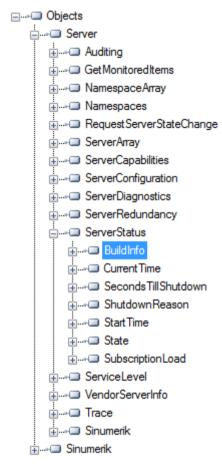


Bild 6-1 Diagnoseinformationen – Knoten "Server"

6.2 Maske "Diagnose"

# 6.2 Maske "Diagnose"

### Voraussetzung

#### **Hinweis**

Um den Status des OPC UA Servers korrekt anzuzeigen, muss mindestens ein Meldungsverschlüsselungstyp (128 Bit oder 256 Bit) aktiviert sein.

### Maske "Diagnose"

Zusätzlich zu den Server-Diagnoseinformationen, die über OPC UA verfügbar sind, gibt eine SINUMERIK Operate-Maske, die den aktuellen Status des OPC UA Servers angibt.

Um die Maske "Diagnose" zu öffnen, wählen Sie den Bedienbereich "Inbetriebnahme > Netzwerk" in SINUMERIK Operate aus und drücken Sie dann den Softkey "OPC UA". Die OPC UA-Statusmaske wird als erste Maske angezeigt.

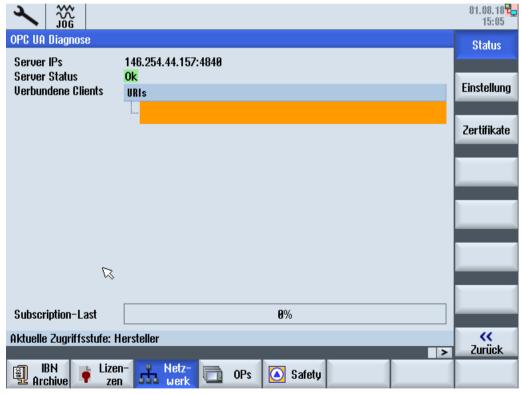


Bild 6-2 Diagnose

Wert	Beschreibung	Nähere Erläuterung
Server-IPs	Server-IPs und -Ports des Firmennetzes, Systemnetzes oder Service-Netzes, über die auf den OPC UA Server zugegriffen werden kann	
Server Status	<ul> <li>Möglicher Status des Servers:</li> <li>Ok (Server in Betrieb)</li> <li>Nicht aktiviert (OPC UA Server deaktiviert)</li> <li>Verbindung kann nicht aufgebaut werden (Fehler in OPC UA Server)</li> <li>Keine weiteren Sitzungen möglich. Alle Sitzungen werden durch andere Clients verwendet. Die Statusmaske kann keine Sitzung erstellen.</li> </ul>	Es werden zu viele Sitzungen von anderen Clients verwendet. Externe Clients können mit der 828D 5 Sitzungen und mit der 840D sl 10 Sitzungen erstellen.  Die maximale Anzahl von Sitzungen ist 6 bzw. 11, um eine weitere Sitzung für den Status-Client zu ermöglichen.
Verbundene Clients	Clients, die mit dem Server verbunden sind.  Beispiel:  MD1EXMQC: Remote-PC des Clients  SiemensAG:OpcUaTestsApp: URN der Anwendung des Remote-PCs  10788 Sitzungs-ID  OpcUaTestConsole: Sitzungsname	
Subscription- Last	Genutzte Kapazität des OPC UA Servers im Hinblick auf mögliche Subscriptions (siehe Ka- pitel Technische Daten (Seite 109)), nicht die Gesamtauslastung.	

# 6.3 OPC UA Server-Version

### **OPC UA Server-Version**

Informationen zur OPC UA Server-Version und OPC UA-Dialogversion sind in der SINUMERIK OPERATE-Maske "Version" zu finden.

- 1. Öffnen Sie SINUMERIK OPERATE und wählen Sie den Bedienbereich "Diagnose" aus. Drücken Sie den Softkey "Version".
- 2. Wählen Sie "Systemerweiterungen" und drücken Sie den Softkey "Details".

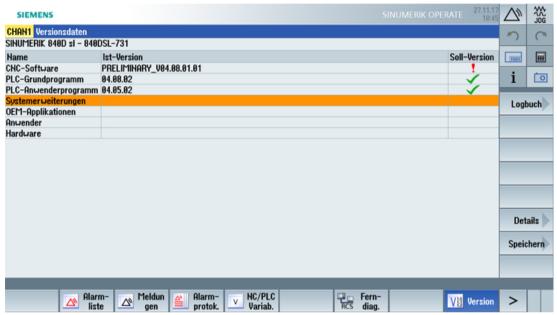


Bild 6-3 Versionsdaten

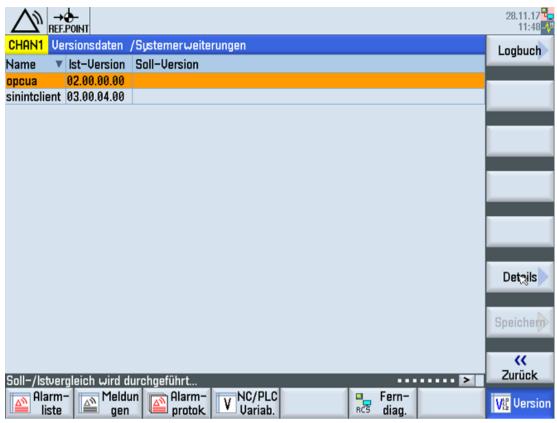


Bild 6-4 Versionsdaten/Systemerweiterungen

Der Eintrag "opcua" wird gefunden.

3. Wählen Sie den Eintrag aus und drücken Sie erneut den Softkey "Details", um detailliertere Informationen zu den OPC UA-Komponenten anzuzeigen.

6.3 OPC UA Server-Version

Aktualisierung des OPC UA Servers

7

# 7.1 Übersicht

# Kompatibilität

Diese Version von OPC UA Server wird von der SINUMERIK 840D sl und der SINUMERIK 828D unterstützt.

Ein Aktualisierungsprozess ist mit folgenden SINUMERIK-Softwareversionen möglich:

- Softwarereihe 4.5: mit Versionen ≥ V4.5 SP4.
- Softwarereihe 4.7: mit Versionen ≥ V4.7 SP2.
- Softwarereihe 4.8: mit Versionen ≥ V4.8 SP1.

### SINUMERIK Create MyConfig (CMC)

Die erforderliche Update-Datei (CMC) kann von Ihrer regionalen SIEMENS-Vertretung bereitgestellt werden.

# 7.2 Kompatibilität

### Kompatibilität

Nachstehend finden Sie die Kompatibilitätsprobleme von OPC UA:

- Passwort
   Die Passwortlänge wurde auf mindestens 8 Zeichen geändert.
- Benutzerrechte
  - Das Verhalten der Einstellungen "SinuReadAll" und "SinuWriteAll" unterscheidet sich von den Vorgängerversionen.
  - Im Gegensatz zu den Vorgängerversionen führt das Entfernen von "SinuReadAll" jetzt zur Entfernung aller Leserechte. In Vorgängerversionen wurden zusätzlich hinzugefügte Leserechte durch das Entfernen von "SinuReadAll" nicht gelöscht. Dasselbe gilt für "SinuWriteAll".

#### **Hinweis**

Wenn Sie auf andere Kompatibilitätsprobleme stoßen oder nähere Informationen benötigen, wenden Sie sich an die Hotline (https://support.industry.siemens.com/cs/ww/de/sc/2090).

# 7.3 Installation des OPC UA Servers

#### OPC UA - Serveraktualisierung

Das Installationsverfahren für den OPC UA Server variiert abhängig davon, ob eine PCU oder PPU/NCU verwendet wird. Nachstehend finden Sie Anweisungen für beide Optionen:

#### Siehe auch

Aktualisierung des OPC UA Servers (Seite 113)

### 7.3.1 Installation/Hochrüstung auf einer PCU/einem IPC

- Laden Sie die OPC UA-Software (OpcUaDeployWindows\_XXX.XXX.exe) auf einen USB-Stick.
- 2. Starten Sie die PCU im Servicemodus.
- 3. Stecken Sie den USB-Stick in den USB-Anschluss des Bedienfelds.
- 4. Starten Sie den Windows Explorer.
- 5. Navigieren Sie zur .exe-Datei und führen Sie sie aus.
- 6. Befolgen Sie die Installationsanweisungen.
- 7. Starten Sie nach erfolgreicher Installation die PCU neu.

### Hinweis

Wenn OPC UA vor der Installation aktiv war, werden die Benutzer und Rechte beibehalten.

# 7.3.2 Installation/Hochrüstung auf einer PPU/NCU

### Hinweis

#### Abweichendes Installationsverfahren für 828D / V4.5

Bitte beachten Sie, dass das Verfahren für die Aktualisierung des Servers für die 828D mit der CNC-Softwareversion V4.5 vom folgenden Standardprozess abweicht (siehe Kapitel Aktualisierung des OPC UA Servers (Seite 113)).

- 1. Laden Sie die OPC UA-Software (OpcUaDeployLinux\_XXX.XXX.usz) auf einen bootfähigen USB-Stick.
- 2. Stecken Sie den USB-Stick in den USB-Anschluss der NCU/PPU.
- 3. Schalten Sie die NCU/PPU aus und danach wieder ein.

### 7.3 Installation des OPC UA Servers

- 4. Befolgen Sie die Installationsanweisungen.
- 5. Starten Sie nach erfolgreicher Installation die NCU/PPU neu.

### Hinweis

Wenn OPC UA vor der Installation aktiv war, werden die Benutzer und Rechte beibehalten.

Technische Daten

#### **Technische Daten**

Beschreibung	Wert	
Anzahl von Sitzungen 1)	828D	5
	840D sl	10
Anzahl Subscriptions 2)	828D	5
	840D sl	10
Maximale Abtastungen/Sekunde	828D	500/s
	840D sl	1000/s
Minimales Abtastintervall	100 ms	
Abtastintervalle	{100, 250, 500, 1000, 2	500, 5000} ms
Minimales Veröffentlichungsintervall	100 ms	
Veröffentlichungsintervalle	{100, 250, 500, 1000, 2	500, 5000} ms
Max. Anzahl von Benutzern	20	
Max. Lebensdauerintervall (LifeTime Count)	3.600.000 s	
Sitzungs-Timeout	60 s	
Maximale Größe der Warteschlange überwachter Elemente (Größe der Subscription-Warteschlange)	10.000	

<sup>1)</sup> Sitzung = Verbindung eines Clients mit einem Server

#### Berechnung der maximalen Subscription-Last

Die maximale Anzahl von überwachten Elementen (Seite 61) hängt von der Aktualisierungszeit der Subscriptions ab. Daher kann die maximale Anzahl überwachter Elemente wie nachstehend beschrieben berechnet werden.

Die maximale Subscription-Last wird anhand der Auslastung des Systems durch die Abtastrate aller überwachten Elemente von allen Subscriptions aller aktiven Sitzungen berechnet.

Max. Anzahl überwachter Elemente = Systemlast/Aktualisierungen pro Sekunde

Aktualisierungen pro Sekunde = 1 / Abtastrate (in Sekunden)

Systemiast SINUMERIK 840D si = 1000 Elemente/s

Systemlast SINUMERIK 828D = 500 Elemente/s

<sup>2)</sup> Subscription = In einer vorhandenen Sitzung ist eine Subscription eine Funktionalität zur Überwachung von Datenelementen.

Ausnahmen: 828D / V4.5

Das folgende Kapitel beschreibt die Ausnahmen bezüglich der Steuerung 828D mit CNC-Softwareversion V4.5.

### 9.1 Konfigurationsdialog starten

Aufgrund bestimmter Voraussetzungen für diese Softwareversion war es nicht möglich, das Starten des OPC UA Konfigurationsdialogs mit der 828D und V4.5 auf dieselbe Weise wie in früheren Softwareversionen zu implementieren. Daher greifen Sie auf den OPC UA-Konfigurationsdialog mit einem anderen Verfahren zu:

#### OPC UA-Konfigurationsdialog ausführen

1. Drücken Sie "Menüauswahl". Der Bedienbereich wird angezeigt.



Bild 9-1 Bedienbereich

2. Drücken Sie den Softkey ">". Der zweite Bedienbereich wird angezeigt.



Bild 9-2 Bedienbereich

3. Drücken Sie den Softkey "OPC UA". Das Dialogfeld "Einstellungen des OPC UA Servers" wird angezeigt.

#### Hinweis

Die Funktionsweise des Dialogfelds "Einstellungen des OPC UA Servers" wird in Kapitel Inbetriebnahme (Seite 21) erläutert.

# 9.2 Aktualisierung des OPC UA Servers

Das Verfahren für die Aktualisierung des Servers für die 828D mit der CNC-Softwareversion V4.5 weicht von dem in Kapitel Installation des OPC UA Servers (Seite 107) beschriebenen Standard-Aktualisierungsverfahren ab.

#### Voraussetzungen

Eine .tgz-Datei (z. B.: hmi\_sl\_opcua\_02.02.00.00.007.tgz) wird auf einem USB-Stick bereitgestellt.

#### Installation des OPC UA Servers

- 1. Schalten Sie die Steuerung ein.
- 2. Gehen Sie zum "Inbetriebnahme-Menü" (drücken Sie die Schaltfläche "Auswahl", wenn eine Meldung auf dem Bildschirm angezeigt wird).

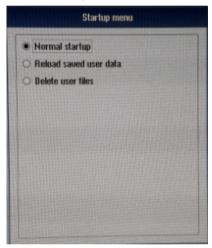


Bild 9-3 Inbetriebnahme-Menü

#### 9.2 Aktualisierung des OPC UA Servers

3. Drücken Sie die Taste "^", dann den 2. horizontalen Softkey und danach den 2. vertikalen Softkey, um das erweiterte "Inbetriebnahme-Menü" anzuzeigen.

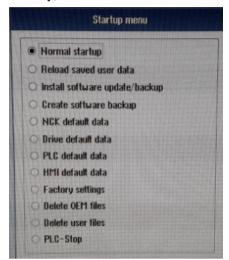


Bild 9-4 Erweitertes Inbetriebnahme-Menü

- 4. Schließen Sie den USB-Stick mit der mitgelieferten .tgz-Datei an der Frontseite der Steuerung 828D an.
- 5. Wählen Sie "Software-Update/Backup installieren" aus.

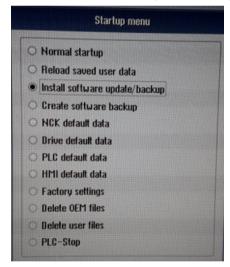


Bild 9-5 Software-Update/Backup installieren

6. Bestätigen Sie die Popup-Meldung mit "Ja".



Bild 9-6 Bestätigungsmeldung

7. Wählen Sie das zu installierende Paket aus. Die OPC UA-Dialoge sind nach dem nächsten Aus- und Wiedereinschalten verfügbar. Ausnahmen: 828D / V4.5

9.2 Aktualisierung des OPC UA Servers

Fehlerbehebung 10

# 10.1 Häufig gestellte Fragen (FAQ)

Thema	Frage	Lösungsmöglichkeit
Der Inbetriebnahmedialog wird nicht richtig angezeigt	Der OPC UA-Inbetriebnahmedialog wird nach der Installation nicht ordnungsgemäß oder nicht wie in der Dokumentation beschrieben angezeigt. Was kann ich tun?	Möglicherweise wurde der SINUMERIK-Bedienbereich "Inbetriebnahme" durch OEM-Dialoge erweitert (Funktion: slsudialog_oem xml). Dies kann zu einer fehlerhaften Funktion des OPC UA-Inbetriebnahmedialogs in Softwareversionen vor 4.8 SP2 führen.
		Bitte wenden Sie sich an Ihre regionale SIEMENS-Vertretung oder den technischen Support (https:// support.industry.siemens.com/cs/ww/de/ sc/2090).

## 10.1 Häufig gestellte Fragen (FAQ)

Thema	Frage	Lösungsmöglichkeit
Der OPC UA Client kann keine Verbindung herstellen	Mein OPC UA Client kann trotz ordnungsgemäßer Inbetriebnahme keine Verbindung herstellen. Was kann ich tun?	Wenn keine Verbindung möglich ist, obwohl Sie die Inbetriebnahme des OPC UA Servers ordnungsgemäß durchgeführt haben, wird empfohlen, den OPC UA Server auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.  Gehen Sie folgendermaßen vor:  Deaktivieren Sie OPC UA im Inbetriebnahmedialog.  Schalten Sie die PCU/NCU/PPU aus und wieder ein.  Aktivieren Sie OPC UA im Inbetriebnahmedialog.  Schalten Sie die PCU/NCU/PPU aus und wieder ein.
	Der Server wird vom Client nicht gefunden. Was kann ich tun?	<ul> <li>Überprüfen Sie, ob die IP-Adresse im Netzwerkdialog mit einer der Adressen im OPC UA-Dialog übereinstimmt.</li> <li>Wenn die IP-Adressen nicht übereinstimmen, drücken Sie "Ändern" im OPC UA-Inbetriebnahmedialog. Die neuen IP-Adressen werden direkt an den Inbetriebnahmedialog übertragen.</li> <li>Bestätigen Sie mit "OK" und starten Sie dann SINUMERIK neu.</li> <li>Die Verbindung mit dem Server sollte jetzt ordnungsgemäß funktionieren.</li> </ul>
	Für den Status des OPC UA Servers wird "OK" angezeigt, der Client kann jedoch keine Verbindung aufbauen. Was kann ich tun?	Starten Sie die Steuerung neu, um alle erforderlichen Firewall-Einstellungen zu aktivieren (z. B.: geänderte Portnummer).
Der OPC UA Client kann als Zertifikatbenutzer keine Ver- bindung herstellen.	<ul> <li>Zertifikatbenutzer ist erstellt.</li> <li>Zertifikat für Zertifikatbenutzer ist vertrauenswürdig.</li> <li>Der OPC UA Client kann als Zertifikatbenutzer keine Verbindung herstellen.</li> </ul>	Prüfen Sie das Datum und die Uhrzeit des Zielsystems. Wenn die Uhrzeit des Zielsystems nicht im Gültigkeitszeitraum (gültig von – gültig bis) des Clientzertifikats liegt, wird die Verbindung zurückgewiesen (BadldentityTokenRejected).

## Dateisystem

Thema	Frage	Lösungsmöglichkeit	
Dateisystem	Wie wird die Methode "CreateDirectory" verwendet?	Der OPC UA Server kann einen Ordner mit einer beliebigen Erweiterung auf dem USB-Laufwerk, dem freigegebenen Netzwerklaufwerk und der lokalen Festplatte erstellen. Auf dem NC-Laufwerk können jedoch nur Ordner mit der Erweiterung "DIR" erstellt werden.	
	Wie wird die Methode "CreateFile" verwendet?	Die Methode "CreateFile" wird verwendet, um eine neue Datei zu erstellen. Die erstellte Datei kann mit der Methode "Write" vom "FileType" geschrieben werden. Der OPC UA Server kann eine Datei ohne Erweiterung auf dem USB-Laufwerk, dem freigegebenen Netzwerklaufwerk und der lokalen Festplatte erstellen, jedoch nicht im NC-Speicher.	
		Sub Program  To Test Decotory  To Test Decotory  To Constal Decotor Description  To Constal Description  To Constal Decotor Description  To Constal Description  T	
	Wie wird die Methode "Delete" verwendet?	Die Methode "Delete" wird verwendet, um eine Datei/ein Verzeichnis zu löschen. Der OPC UA Server gestattet es nicht, eine Datei zu löschen, wenn sie für einen Dateivorgang geöffnet ist. Sie müssen den Dateihandle schließen, um die Datei zu löschen. Im Fall eines Verzeichnisses werden alle Datei- und Verzeichnisobjekte unterhalb des zu löschenden Verzeichnisses rekursiv gelöscht.	
		Eine Datei, die zur Ausführung ausgewählt ist, oder ein Ordner, der die ausgewählte Datei enthält, darf nicht verschoben werden. Wenn jedoch die Datei verschoben wird, besteht die Möglichkeit, dass eine leere Datei erstellt wird.	
	Wie wird die Methode "MoveOrCopy" verwendet?	Die Methode "MoveOrCopy" wird verwendet, um eine Datei/ein Verzeichnis in ein anderes Verzeichnis zu verschieben oder zu kopieren oder um eine Datei/ein Verzeichnis umzubenennen.	
		Der OPC UA Server kann beliebige Dateien oder Ordner ohne Erweiterung auf dem USB-Laufwerk, dem freigegebenen Netzwerklaufwerk und der lokalen Festplatte verschieben oder kopieren, jedoch nicht im NC-Speicher. Im NC-Speicher kann ein Ordner mit der Erweiterung "DIR" nur innerhalb des NC-Speichers verschoben werden.	
		Der OPC UA Server gestattet es nicht, den Ordner zu verschieben, wenn die Datei für einen Dateivorgang geöffnet ist.	
		Eine Datei, die zur Ausführung ausgewählt ist, oder ein Ordner, der die ausgewählte Datei enthält, darf nicht verschoben werden. Wenn jedoch die Datei verschoben	

## 10.1 Häufig gestellte Fragen (FAQ)

Thema	Frage	Lösungsmöglichkeit
		wird, besteht die Möglichkeit, dass eine leere Datei erstellt wird.
	Wie wird die Methode "Open" verwendet?	Wenn ein Client eine Datei öffnet, erhält er einen Dateihandle, der solange gültig ist, wie die Sitzung geöffnet ist. Clients sollten die Methode "Close" verwenden, um den Handle freizugeben, wenn sie nicht mehr auf die Datei zugreifen müssen. Clients können dieselbe Datei mehrmals zum Lesen öffnen.
	Wie wird die Methode "Read" verwendet?	Die Methode "Read" wird verwendet, um von der aktuellen Dateiposition ausgehend einen Teil einer Datei zu lesen. Die Dateiposition verändert sich nach der Anzahl gelesener Bytes. Die Daten enthalten die zurückgegebenen Daten der Datei. Wenn der ByteString leer ist, gibt dies an, dass das Ende der Datei erreicht ist.
	Wie wird die Methode "Write" verwendet?	Die Methode "Write" wird verwendet, um von der aktuellen Dateiposition ausgehend einen Teil einer Datei zu schreiben. Die Dateiposition verändert sich nach der Anzahl geschriebener Bytes. Wenn die Client-Sitzung geschlossen wird, werden alle offenen verarbeiteten Dateien für die jeweilige Sitzung geschlossen. Wenn zu diesem Zeitpunkt eine Datei im Modus "Write" oder "Append" geöffnet ist, gehen die aktuellen Daten verloren.
	Wie wird die Methode "Close" verwendet?	Die Methode "Close" wird verwendet, um eine Datei zu schließen, die durch einen FileType dargestellt wird. Wenn ein Client eine Datei schließt, wird der Handle ungültig.
	Wie wird die Methode "GetPostion" verwendet?	Die Methode "GetPosition" wird verwendet, um die aktuelle Position des Dateihandles anzugeben. Wenn die Methode "Read" oder "Write" aufgerufen wird, beginnt sie an dieser Position.
	Wie wird die Methode "SetPostion" verwendet?	Die Methode "SetPosition" wird verwendet, um die aktuelle Position des Dateihandles festzulegen. Wenn die Methode "Read" oder "Write" aufgerufen wird, beginnt sie an dieser Position. Wenn die Position höher als die Dateigröße ist, wird die Position auf das Ende der Datei gesetzt.
	Unterstützt das OPC UA-Standard-Dateisystem die Konstellation 1:N?	Nein, es wird nur der Standard-Maschinenname zugeordnet (nur auf der Zielsystem-PCU).

### 10.2 Referenz zu OPC UA-Fehlercodes

Sie finden alle relevanten Informationen zu Fehlercodes in GitHub (<a href="https://github.com/OPCFoundation/UA-Nodeset/blob/master/DotNet/Opc.Ua.StatusCodes.cs">https://github.com/OPCFoundation/UA-Nodeset/blob/master/DotNet/Opc.Ua.StatusCodes.cs</a>).

#### **Technischer Support**

Landesspezifische Telefonnummern für technische Beratung finden Sie im Internet unter folgender Adresse (<a href="https://support.industry.siemens.com/cs/ww/de/sc/2090">https://support.industry.siemens.com/cs/ww/de/sc/2090</a>) im Bereich "Kontakt".

10.2 Referenz zu OPC UA-Fehlercodes

# Index

^	Methode, 80 CreateTool, 92
A	Ergebniscodes der Methode, 92
Abgewiesene Zertifikate löschen, 34	Parameter, 92 Statuscode, 92
vertrauen, 34	Statuscode, 32
Abtastintervall, 61	
Abtastintervalle, 109	D
AddCertificateUser, 43	
AddUser, 43	Dateizugriffsrechte, 78
Adressraum, 50	Datentypen, 54
GUD, 50	Delete
Maschinendaten, 50	Methode, 80
PLC-Bausteine, 50	DeleteCuttingEdge, 97
Settingdaten, 50	Ergebniscodes der Methode, 97
Akzeptierte Zertifikate	Parameter, 97
importieren, 32	Statuscode, 97
löschen, 32	DeleteTool, 94
Alarme	Ergebniscodes der Methode, 94
Ablauf, 64	Parameter, 94
abonnieren, 63 CncAlarmType, 66	Statuscode, 94 DeleteUser, 43
deabonnieren, 64	DeleteUserAccess, 44
Ereignistypen, 66	Durchsuchen, 50
Anwendungsszenario, 11	Durchsuchen, 50
Anzahl Subscriptions, 109	
Anzahl von Sitzungen, 109	E
7 Mizarii Von Olizarigen, 100	_
	Entwicklungskit, 9
В	Erneuern
	Server-Zertifikate, 29
Benutzerverwaltung, 10	Exportieren
	Server-Zertifikate, 30
C	
ChangeMyPassword, 43	F
Client, 9	Funktionalitäten, 10
Close	Turning to the state of the sta
Methode, 81	
CopyFileFromServer	G
Methode, 86	
CopyFileToServer	GetMyAccessRights, 44
Methode, 86	GetPosition
CreateCuttingEdge, 95	Methode, 81
Ergebniscodes der Methode, 95	GetUserAccessRights, 44
Parameter, 95	GetUserList, 43
Statuscode, 95	GiveUserAccess, 46
CreateDirectory	
Methode, 80	

CreateFile

I	OpenCount Methode, 81
Importieren Akzeptierte Zertifikate, 32	Р
Industrie 4.0, 9	PCU/IPC, 11
,	•
L	R
Lizenz, 20	Read
Localized Text, 70	Methode, 81
Löschen	
abgewiesene Zertifikate, 34 Akzeptierte Zertifikate, 32	S
ANZOPHORIO ZORIIINATO, OZ	
	Select
M	Statuscode, 89 Server-Zertifikate
Max. Anzahl von Benutzern, 109	erneuern, 29
Max. Lebensdauerintervall (LifeTime Count), 109	exportieren, 30
Maximale Abtastungen/Sekunde, 109	SetPosition
Maximale Größe der Warteschlange überwachter	Methode, 81
Elemente (Größe der Subscription-	Sicherheitseinstellungen, 10 SINUMERIK
Warteschlange), 109 Methode	unterstützte Sprachen, 71
Close, 81	SINUMERIK 828D, 11
CopyFileFromServer, 86	SINUMERIK 840D sl, 11
CopyFileToServer, 86	SINUMERIK OPC UA Server, 9
CreateDirectory, 80	SINUMERIK-Systeme, 11
CreateFile, 80	Sitzungs-Timeout, 109
Delete, 80 GetPosition, 81	Size Methode, 81
MoveOrCopy, 80	Sprachenkennung, 71
OpenCount, 81	3,
Read, 81	
SetPosition, 81	Т
Size, 81	Thin-Client, 11
UserWritable, 82 Writable, 82	
Write, 81	
Minimales Abtastintervall, 109	U
Minimales Veröffentlichungsintervall, 109	UaExpert Client, 73
MoveOrCopy	Überwachte Elemente, 61
Methode, 80	Uhrzeit prüfen, 21
	Unterstützte Sprachen SINUMERIK, 71
0	UserWritable
OPC UA-Standard, 9	Methode, 82
Open	
Methode, 81	

### ٧

Variablenpfade, 52 Veröffentlichungsintervall, 61 Veröffentlichungsintervalle, 109 Verschlüsselung, 10 Vertrauen abgewiesene Zertifikate, 34

### W

Writable Methode, 82 Write Methode, 81

### Ζ

Zugriffsmöglichkeit, 11